

## Le chef d'Etat français bénéficie d'une audience d'une longueur exceptionnelle

Ce que depuis 1508 aucun roi ou empereur français n'a fait, le président Coty l'a fait lundi le 13 mai: rendre visite au Vicaire du Christ à Rome.

La nation française et bien des chancelleries dans l'univers se posent d'insolubles questions sur le pourquoi et les conséquences de la visite du président Coty, en tant que chef de l'Etat français, au Souverain Pontife Pie XII.

Il a été reçu affectueusement par le Saint-Père, lundi le 13 mai, et la longueur exceptionnelle de l'audience privée accordée à M. Coty laisse croire que le Chef spirituel de l'humanité avait beaucoup de problèmes à discuter avec le chef temporel de la France.

Il a pu être question d'un Concordat, de la politique tant intérieure qu'extérieure de la France, des relations entre l'Est et l'Ouest, du panislamisme, de l'édification de l'Europe, de dangers des expériences nucléaires et, peut-être même, de la possibilité d'une visite de Pie XII à Lourdes en 1958...

Deux hommes de cette classe ont pu se dire beaucoup en quelques minutes, d'autant plus qu'une mutuelle sympathie facilitait l'entrevue qui comprenait parmi les plus fructueuses de l'histoire.

L'Eglise qui est éternelle attendait le chef d'Etat français depuis 450 ans, c'est-à-dire depuis la visite du roi Charles VIII en 1508.

Le président Coty a eu, pour son arrivée à Rome, le "parcours d'honneur" qui est réservé à quelques hôtes illustres. Au Vatican, un groupe de dignitaires pontificaux, conduits par le maître de chambre en mantellette violette, Mgr Callori di Vignale, attendait le Président de la République française. Dès que celui-ci fut aperçu, la musique de la garde palatine exécuta pour la première fois dans l'histoire la "Marschallaise".

Puis on pilota respectueusement M. Coty jusqu'en haut de l'immense Palais où réside le Saint-Père; on lui a fait franchir l'effilade grandiose, des neuf salons qui forment comme une (suite à la page 8)

### Journée Mariale de l'Armée bleue

(Reportage de Mme Irénée Turcotte)

Pour les membres de l'Armée bleue, la journée du 12 mai 1957 demeura une journée mémorable entre toutes. Il est évident que notre bonne Mère du ciel a pris plaisir à favoriser le succès de cette journée, succès qui fut de suite constaté par le R.P. Patrick Moore, prêtre des Missions Etrangères de Scarborough. Il nous dit, dans un message adressé aux étudiants

du collège lors de la messe le matin, que la Sainte Vierge nous favorisait puisque sa statue, venue de Fatima, nous visitait en cette journée mariale pour le Pape, à l'occasion de son 40<sup>e</sup> anniversaire d'épiscopat, avec la fête des mères, et enfin avec le 40<sup>e</sup> anniversaire des apparitions de Fatima, dont c'était la veille.

En effet, la Vierge pèlerine faisait son entrée triomphale au collège St-Jean à 9 heures 30 le matin; elle arriva accompagnée du R.P. Moore, prêtre des missions étrangères de Scarborough, R. E. Douzich, o.m.i., aumônier de l'Armée bleue, section française, qui a récité le chapelet à haute voix au micro pendant le trajet pour traverser la ville, du Convent des Fidèles Compagnes de Jésus au collège St-Jean. Huit automobiles formaient le cortège et accompagnèrent le char "Ave Maria". Le chapelet de la Vierge pèlerine, sur un coussin, fut confié à Mlle Lucie Couture, et la couronne, placée aussi sur un coussin, fut confiée à Mlle Armande Bérubé. Les porteurs de la Vierge pèlerine pour l'entrée au collège furent MM. J. Couture, R. Bérubé, R. Séguin et L. Turcotte. La Schola du collège, sous la direction de M. Bernard Lavallée, rendit la grand'messe du Ralliement; à l'orgue M. René Des-

(suite à la page 8)

### La grammaire française enseignée à partir du grade 7 dans toute l'Alberta

À l'occasion de sa 26<sup>e</sup> convention annuelle, l'Association des Parents-Maitres a passé 5 résolutions parmi lesquelles on note celle-ci:

Que le Gouvernement passe une loi établissant l'enseignement de la grammaire française dans toute l'Alberta à partir du grade 7.

On sait que jusqu'ici la grammaire française n'était pas enseignée. La convention se tenait à l'université de l'Alberta dans la semaine du 8 mai.

### Chronique internationale

#### Les principaux événements à travers le monde, durant la dernière semaine

Par René Goblot

La semaine dernière à Edmonton, se terminait une conférence qui avait eu pour objet l'étude du développement des Territoires du N.-Ouest; ses conclusions se limitaient à ceci: l'établissement des moyens de transport et la population de ces régions nous-sol de richesse incommensurable. Parallèlement, la Russie entreprend un plan de développement de ses territoires désertiques mais dont les ressources minières seraient immenses. L'uranium qui est à la base de ces projets, tant au Canada qu'en Russie, est l'objet de la Conférence de Désarmement qui se tient à Londres et qui vise à une interdiction d'un de ses "dérivés", la bombe atomique.

#### LE DEVELOPPEMENT DE LA SIBIRIE ET DE L'ASIE CENTRALE

L'Union Soviétique s'est lancée dans une migration massive de personnes vers la Sibirie et l'Asie Centrale destinée à fournir de la main d'œuvre pour les nouvelles industries qui sont en train d'être construites dans ces régions.

Ce mouvement qui n'est qu'à son stade du début, durera plus d'une génération et pourrait devenir continué vers ces immenses déserts situés au Nord de la frontière chinoise. Des hommes de science soviétiques sont en train d'effectuer des recherches pour trouver le moyen de travailler la "toundra", dans les steppes recouvertes de glace, de façon à pouvoir y extraire plus facilement du charbon, des minéraux, des diamants et bâtir des habitations pour les colons. Ils étudient également un type particulier de grain qui peut germer à quelques pouces à l'intérieur du sol qui est perpétuellement gelé. Des milliers d'ingénieurs sont déjà arrivés dans les régions du sud de la Sibirie, le long de la frontière chinoise et mongolienne, traçant les plans d'énormes usines hydroélectriques qui alimenteront en énergie les futures industries.

Ce grand mouvement de population (suite à la page 8)

### Dans un mois: la Saint-Jean-Baptiste

Le cercle local de l'ACFA d'Edmonton annonce qu'à sa réunion du 13 mai le comité a fixé au dimanche, le 23 juin, la célébration de notre fête patronale. Un programme soigneusement élaboré sera présenté prochainement.

### RALLIEMENT DU ROSAIRE

Dimanche prochain le P. P. J. Moore sera à St-Albert avec la statue de Notre-Dame de Fatima. A deux heures de l'après-midi il prêchera et on récitera le Rosaire. Tout se terminera avec la Bénédiction du T.S. Sacrement. Le public est cordialement invité de prendre part à cet hommage à Notre-Dame, qui aura lieu en plein air devant la grotte.

La cérémonie est sous les auspices du doyenné du CJO de St-Albert. La Vierge de Fatima vous donne rendez-vous à St-Albert, dimanche le 19 mai à 3 heures p.m.

### "Foyer français" à Banff pour l'étude du français

Mme Houli, de l'Université de Paris, et son collègue, M. Guy Lecomte, sont en charge des classes et des différents ateliers de groupe qui auront lieu à Banff, à l'Ecole des Beaux-Arts, durant l'été, au profit de ceux qui veulent apprendre le français.

Cet enseignement sera donné sous forme très pratique, sachant que c'est en la parlant qu'on apprend une langue. A la cuisine, en excursion, durant toutes les manifestations de la vie, on s'exprimera en français sous la conduite des deux professeurs.

Les Franco-Albertains qui connaissent de leurs ans de langue anglaise qui aimeraient apprendre à converser en français, peuvent leur conseiller de demander les informations voulues au Directeur, School of Fine Arts, Banff, Alta.

### Texte inspiré de P. THIVOLLIER



1. Une tradition — que consacraient l'Eglise la fête du 21 novembre — nous apprend que Marie, vers l'âge de 4 ans, fut conduite au Temple de Jérusalem. Le voeu qu'elle seule, un flambeau à la main, vers le prêtre qui la reçoit.



2. Marie fut élevée au Temple avec les enfants de son âge. Elle fut certainement une excellente modiste, apprenant les secrets de l'écriture, filant et exécutant les merveilleuses broderies qui ornent le devant et les longues manches des robes juives.



3. La petite fille grandit dans le recueillement et la science des Ecritures. L'usage voulait qu'au bout de 10 ans les jeunes filles fussent rendues à leur famille qui, alors, les fiançait. Un jeune apprenti-menuisier — de la parenté de Marie, suivant l'usage — fut choisi.



4. Les fiançailles étaient très solennelles chez les Juifs, et constituait un véritable engagement que le mariage ratifiait, un an après. Joseph passe au doigt de Marie l'anneau, signe de leur union; puis le contrat est rédigé devant témoins. (A SUIVRE)

Rédigé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

### Faits et commentaires

#### Un Catéchiste convertit 200 détenus au Soudan

Un certain Longin, détenu dans une prison du Nord-Soudan et qui précédemment avait converti 50 de ses compagnons baptisés à Noël, vient de préparer au baptême en 6 mois 200 autres détenus qui seront probablement baptisés à Pâques.

Ce catéchiste, emprisonné avec des milliers d'autres Soudanais du Sud à la suite de la révolte d'août 1955 contre le Gouvernement Central, enseigne la religion de mémoire. La majeure partie de ces détenus sont catholiques, protestants ou païens à côté de quelques musulmans — si même il y en a — et beaucoup, parmi ces protestants et païens, ont eux-mêmes demandé à devenir catholiques.

#### L'Action catholique italienne

Selon les chiffres fournis par le Centre catholique de presse à Rome, d'après le nombre de cartes d'adhérents distribuées en 1956, l'Action catholique italienne groupe 3.251.000 membres, soit 107.000 de plus qu'en 1955. L'Union des hommes compte 310.405 membres; L'Union des femmes: 632.027; les associations d'enfants: 437.777; la jeunesse masculine: 578.000; la jeunesse féminine: 1.265.499; la Fédération universelle catholique italienne: 6.054; le mouvement des diplômés, 13.564; celui des maîtres 8.073.

#### Le P. Gross, o.f.m., odieusement maltraité en Chine

Le père Fulgence Gross, o.f.m., arrivé à Hong-Kong le 7 avril a consenti à parler des traitements affreux auxquels il a été soumis pendant ses six années d'emprisonnement.

Il fut battu à plusieurs reprises et on alla même jusqu'à placer un glaive contre sa nuque menaçant de le décapiter s'il n'avouait pas l'accusation d'espionnage portée contre lui. Il fut soumis à des interrogatoires incessants: l'un d'eux dura 18 jours consécutifs. Pendant trois jours pleins on le garda debout, le privant de sommeil, avec aux mains et aux pieds des fers, dont il portera les cicatrices longtemps encore sans doute. Quand ses yeux se fermaient de fatigue les gardes lui jetaient de l'eau froide à la figure. Comme il refusait de "confesser" il fut placé en cellule pendant plus d'un an. Les seules visites étaient celles des communistes qui venaient le battre et essayer de le faire avouer. "C'était physiquement horrible, ajouta le Père, mais spirituellement merveilleux. Je n'ai jamais été triste".

Le P. Gross a déclaré avec force qu'il n'y avait pas de liberté religieuse en Chine Rouge, suivant le sens que nous attribuons communément au mot liberté: qu'il était absolument inutile aux journalistes d'aller en Chine enquêter à ce sujet car "il n'y a rien à voir", en dehors de ce qu'on voudra bien leur montrer.

### Inquiétude en Bulgarie

On apprend de Vienne que la population bulgare, celle de Sofia en particulier, est profondément alarmée par l'arrivée massive d'éléments de la police soviétique, répartis peu à peu dans tout le pays.

Quelques milliers d'agents de la police secrète soviétique sont déjà sur place et leur présence doit être considérée comme ayant un caractère définitif, ainsi que le démontre le fait que beaucoup d'entre eux ont été rejoints par leur famille. Ces groupes familiaux s'emparent des meilleurs habitations réquisitionnées sans aucun égard pour les propriétaires que l'on fait partir sans indemnité ni dédommagement. Le personnel soviétique pèse d'une façon considérable sur l'économie du pays, son entretien et traitement étant à charge de l'administration bulgare. Le rôle attribué à ces agents est, semble-t-il, de surveiller les autorités bulgares et de "doubler" bon nombre de fonctionnaires. L'opinion publique alarmée considère cet événement comme un premier pas vers l'incorporation de la Bulgarie comme République soviétique. Aux dernières nouvelles, de graves incidents auraient eu lieu entre des troupes gouvernementales et des paysans, dans la région de Koralovgrad.

### Richesse et pauvreté

La richesse, on le sait, est inégalement répartie dans le monde. Une longue enquête établie par les statisticiens de l'ONU nous met en mesure de constater, par exemple, que le niveau de vie des Américains est 31 fois supérieur à celui des Indiens. Ainsi, par exemple, d'après le revenu national par habitant, classer les différents pays en pays riches, moyens ou pauvres.

Pays riches: (les chiffres sont donnés en francs français):

Etats-Unis (854.000); Canada (458.500); Suisse (385.000); Nouvelle-Zélande (350.000); Suède (332.000); Australie (332.000); Luxembourg (312.000).

Pays moyens: Belgique (280.000); Angleterre (273.000); Danemark (262.000); France (259.000); Allemagne (178.000); Pays-Bas (175.000); Argentine (161.000); Italie (108.000).

Pays pauvres: Turquie (75.500); Portugal (70.000); Japon (66.500); Pérou — Egypte (42.000); Pakistan — Corée (24.500); Inde — Kénya (21.000); Birmanie (17.500).

### Une grande chrétienne

Les funérailles de Mme Gruenther, mère du général Alfred M. Gruenther, ancien commandant en chef des forces alliées en Europe, décédée à l'âge de quatre-vingt-cinq ans, viennent d'avoir lieu à Omaha, Etats-Unis. L'archevêque du diocèse, S. Exc. Mgr Bergan, et S. Em. le cardinal Spellman assistaient au sanctuaire. Dans une brève allocution, où il signala les mérites de la défunte, le curé de la cathédrale déclara: "Durant plus de trente-cinq ans Mme Marie Gruenther assista à la messe et reçut la sainte communion tous les jours devant cet autel".

AIDEZ VOTRE POSTE en vous enrôlant dans le Club de la Radio 1957

# La Survivance

hebdomadaire publié tous les mercredis à 10h10-10h15  
Edmonton, Alberta  
Fondée le 10 novembre 1928  
Journal indépendant en politique et entièrement  
consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur : R.P. Jean Paton, o.m.i.  
Rédacteur : R.P. Hermann Morin, o.m.i.

PROXIMITÉ DE L'ABONNEMENT :  
Provinces de l'Ouest : \$2.50 par an; Québec : \$3.00 par an;  
Etats-Unis et Europe : \$5.00 par an.  
Organe officiel des Associations françaises  
d'Alberta et de Colombie.  
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.  
Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 15 MAI 1957

## Mêlons-nous de nos affaires

Comment les quelque 60,000 Français, au lendemain de la conquête, abandonnés qu'ils étaient par la mère-patrie, ont-ils pu se maintenir comme groupe ethnique et sauvegarder ainsi l'existence d'une Nouvelle-France en Amérique?

Par quels moyens les déportés de Grand-Pré ont-ils pu réussir à replanter les racines de l'arbre français qui aujourd'hui au Nouveau-Brunswick recouvre de ses branches hautes et fortes le sol du pays d'Évangéline?

L'explication de cette survivance est bien simple : en Acadie comme sur les bords du Saint-Laurent, nos ancêtres français ont vu à se mêler de leurs affaires. Tenaces et bien décidés, guidés par un clergé prudent et éclairé, ils se sont fermement opposés à la vague d'anglicisation et de protestantisation qui cherchait par tous les moyens à leur disposition, notamment en occupant des postes et fonctions stratégiques dans les affaires publiques de leur province respective, qu'ils parvinrent, le miracle des berceaux aidant, à assurer la survivance du fait français en Acadie comme dans le Québec.

Deux cents ans après et à plusieurs mille milles de distance, 50,000 Franco-Albertains cette fois-ci ont à faire face aux mêmes problèmes de survivance française.

Lors du congrès général de l'ACFA, en février dernier, notre distingué président général, M. André Déchène, sonnait l'alarme dans un discours qu'il adressait aux délégués réunis : "Je crois devoir admettre que notre influence dans le domaine de l'éducation, en politique, dans la vie commerciale et financière est à la baisse."

Si nous ne voulons pas perdre de terrain comme groupe ethnique, il nous faut avancer. Le pain de survivance, en plus de l'abstinence, comme le proclame le Dr Boulanger, c'est de l'ACTION, encore de l'ACTION, toujours de l'ACTION.

À la faveur d'une immigration intense, l'encerclement étranger, de toutes manières, se resserre de plus en plus. En plus, nous avons à déplorer un grand nombre de défections dans nos rangs... des compatriotes qui, pour un plat de lentilles, vendent l'héritage ancestral; les compatriotes qui croient que pour réussir ici dans une province anglaise, il faut se dépouiller de ce manteau canadien-français.

Comme ils font erreur! On nous admire pour ce que nous sommes, on nous méprise pour ce que nous prétendons être.

Nous devons faire sentir notre influence dans tous les domaines de l'activité albertaine. Les arènes de politique fédérale, provinciale et municipale sont du domaine de nos affaires. Mêlons-nous-en. Il n'est pas nécessaire d'être diplômé de la Sorbonne de Paris. Qu'on aie du cran et un bon jugement et on ira loin. Nos frères Ukrainiens de l'Ouest canadien nous font la leçon. Déjà ils comptent dans leurs rangs les maîtres de deux grands villages canadiens, Edmonton et Winnipeg. Ils ont plusieurs députés au fédéral et dans plus d'une législature provinciale.

Nous aimons à nous mêler des affaires des autres. Eh! bien, les affaires des autres, en affaires publiques, sont nos affaires et il est du devoir de chaque Franco-Albertain de s'en mêler.

Se mêler de nos affaires, c'est voir à ce que nous ayons plus de représentants au conseil de notre ville ou de notre village.

Se mêler de nos affaires, c'est élire des nôtres au fédéral et au provincial.

Se mêler de nos affaires, c'est suggérer les noms de compatriotes lorsque des nominations publiques sont ouvertes, soit juges, commissaires, directeurs, chefs de départements, etc...

Se mêler de nos affaires, c'est pousser nos jeunes et ceux des autres compatriotes à occuper des positions-clés dans la vie économique, commerciale ou sociale.

Se mêler de nos affaires, c'est nous aimer et de nous entraider les uns les autres et donner à nos compatriotes, dans leurs carrières respectives, notre appui moral et financier.

Enfin se mêler de nos affaires, c'est voir à ce que nous ayons des chefs dans chaque domaine d'activité publique.

Pourquoi souffririons-nous du complexe d'infériorité? Ne sommes-nous pas les récipiendaires d'une des plus belles cultures qui existent aujourd'hui, la culture française? Ne sommes-nous pas les descendants authentiques des découvreurs et des colonisateurs de ce grand et beau pays? Ne sommes-nous pas les fils de ceux qui ont contribué, et cela pour une large part à fonder la grande nation canadienne?

Oubliions et laissons de côté notre politique d'éteignoirs, serrons les coudes et agissons. Dès que nous voyons une nomination ouverte, dans quelque domaine que ce soit, encourageons un de nos nôtres à la prendre. Plus nous aurons de compatriotes à remplir des charges publiques, plus le fait français sera accepté et respecté. Nous le devons à nous-mêmes, nous le devons à ceux qui viendront après nous.

Faisons cela... et nous survivrons.  
L.-A. Arès, D.C.

Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il se renie lui-même, se charge de sa croix chaque jour, et qu'il me suive.  
(Lc 9:23)

## La Bible vous parle

(Mc 5:36)  
Un problème n'est méprisé que dans sa patrie, dans sa parenté et dans sa maison.  
(Mc 6:4)

## Problèmes de foyer

— Unis, heureux, comblés, que leur manque-t-il à ces foyers qui ne peuvent s'empêcher, pourtant, d'éprouver une impression d'insatisfaction qu'ils partagent, lorsqu'ils se rencontrent ou bien seuls dans l'intimité et qui leur semble enlever de l'efficacité à leur vie qu'ils voudraient rayonner? C'est après avoir parlé de cela avec d'autres jeunes que j'écris ces quelques réflexions qui n'ont d'autre prétention que de mettre en relief, une certaine souffrance, une certaine angoisse devant la réalisation de notre vocation.

Certes les buts essentiels du mariage sont l'épanouissement mutuel (pour les chrétiens la sanctification mutuelle) et la procréation et l'éducation de nos enfants. Mais lorsque nous vivons chacun dans notre petite cellule familiale, lorsque le mari vit seul ses relations de travail, que la femme passe seule à la maison la plus grande partie de son temps; lorsqu'enfin se passent des semaines et des mois sans avoir aucun échange sur les problèmes qui nous préoccupent tous avec d'autres foyers soucieux de remplir leur mission, il est bien à craindre que peu à peu, nous nous refermions sur nous-mêmes et ne sachions que critiquer les points de vue et méthodes des autres.

Tout cela se concrétise dans de nombreux faits de la vie quotidienne et peut-être de profonds problèmes de nos parents et plus encore pour nos enfants qui s'épanouissent chez nous dans la mesure où nous sommes ouverts, compréhensifs et enrichissants pour eux de tout ce dont un être en plein éveil a besoin.

Pour nous parents, ce peut être l'inquiétude et le découragement devant l'échec d'un travail ou d'une situation; l'angoisse d'une naissance inattendue alors que le petit enfant qui arrive doit trouver amour et joie; l'incompréhension d'amis ou de relations dont l'unique soin est de leur faire la vie facile; l'argent, et comme nous, qu'il faut porter seul et qui nous rend parfois amers et en nous cette joie de vivre, essentielle à tout bonheur.

Pour l'éducation de nos enfants, quelle responsabilité d'échanges aussi nous avons. Dès la première année, nous nous trouvons en face de personnalité avec un caractère propre, nettement défini et qui doit, grâce à notre amour, sortir vainqueur de toutes les crises; que de fois nous examinons avec une certaine anxiété les résultats de notre attitude, sur l'enfant, et comme nous, s'imposent partager avec d'autres parents, ces expériences! Bien sûr, il y a des revues d'éducation, les émissions radio-parents, mais tout cela exigeait justement des discussions et des échanges. Il y a aussi les problèmes de la formation religieuse des tout petits afin de semer en eux une graine bien vivante sur laquelle s'élèvera une foi saine et solide; la réponse aux questions si importantes sur les problèmes de la naissance, de la vie, etc...

— On parle beaucoup de la télévision, de ses dangers, quel enrichissement pour les parents d'enfants plus jeunes, si ceux qui ont déjà pu observer l'influence du poste de TV sur les leurs, paraissent de leur réaction, des conversations que cela entraîne, de l'enseignement réellement reçu, etc...

Les fréquentations de nos adolescents posent bien des problèmes. Nous voudrions qu'ils aient le culte sacré du Français et des Traditions alors que nous nous ignorons et ne faisons rien pour qu'ils se rencontrent. Nous les voudrions pénétrés de foi et d'idéal et nous laissons se former groupements et clubs où ils se trouvent entraînés par leurs camarades, sans chercher à créer ces groupements dont nous aurions la certitude qu'ils les épanouissent. Pour sûr, il y a le Scoutisme, mais il s'agit d'un mouvement dont le mode de vie ne peut les attirer tous. Si nous ne réagissons pas, nous resterons réduits à les laisser coté-à-côté de nos camarades du voisinage, nous qui vivons surtout en milieu anglais, à ne les voir parler le Français qu'à la maison. Si tant et tant de jeunes Canadiens français refusent catégoriquement de parler leur langue lorsqu'ils se rencontrent, c'est parce que le Français n'est pour eux qu'une exigence familiale à laquelle ils espèrent bien échapper un jour comme à toutes les autres. Si nous nous rencontrant, nous leur avons permis de grandir, de jouer en parlant français, ils en auraient peut-être découvert la richesse et l'auraient aimé.

Il y a enfin un autre aspect de l'importance des groupes de foyer qui me semble essentiel : c'est celui de sa vocation sociale. L'être douloureux, isolé, blessé par la vie peut tellement se renouveler dans une famille accueillante et ouverte. Placer des enfants, en cas de maladie ou de maternité, trouver travail à un chef de famille, d'épancher un vieillard, décharger une maman débordée de travail, soutenir un foyer en difficulté, il me semble que rien de cela ne devrait rester sans réponse, si un groupe uni, vivant et actif s'en chargeait; alors que seul on se heurte à un nombre illimité de difficultés souvent insolubles.

En conclusion, il me semble qu'un groupe apporte tellement cette amitié qui naît de contacts profonds et vrais, et qui fait que, même loin des siens, même écrasés par l'épreuve, souvent débordés de soucis, on n'est plus seul. Sans cela, le foyer peut être une terrible solitude à deux et manquer son but profond de rayonnement et d'amour, alors que le monde en a tant besoin.

Et pour finir, sachant qu'il existe déjà de ces groupes, j'aimerais que l'un d'eux apporte son témoignage vécu de membre, nous dise d'une façon concrète et positive si c'est ou non du rêve de croire ainsi à leur importance; et nous donne, à nous les isolés, le désir de nous connaître et de nous grouper à notre tour. Si ce but est si proche, j'attends, je crois que nous lui devons un grand merci.

Mme M. Trotter,  
Edmonton.

## Saints de la semaine

SAINTS DE LA SEMAINE

(19 mai au 25 mai)

19 mai — Saint Pierre Césaire, Pape et Conf. Très jeune il se retira dans le désert où il cultiva ses vertus lui attirant des disciples. Ce fut l'origine de la branche de l'Ordre Bénédictin, connu sous le nom de Césaire. On lui a donné une manière particulière sa grande humilité même au milieu des honneurs dûs à la papauté.

Sainte Pudentienne, vierge.

Saint Yves, juge, avocat et prêtre, célèbre en Bretagne par sa charité.

20 mai — Saint Bernardin de Siemie, Confesseur. Assi d'une noble famille, il renoua à tous ses biens. Il garda intact sa chasteté malgré les dangers auxquels l'exposait la rare beauté de ses traits. Il mourut la veille de l'Ascension en l'an 1444.

21 mai — Sainte Cécile, religieuse Bénédictine. Elle renonce à l'alliance des rois terrestres pour s'attacher au Roi des Rois. Fonde son monastère, après plusieurs années de vie religieuse très éminente, elle mourut dans la paix du Seigneur.

22 mai — Sainte Rita de Cassia. Forcée par ses parents de contracter mariage, elle réussit par sa patience et sa bonté à convertir son mari. Après la mort de son mari et de ses enfants, elle se fit religieuse Augustine, elle y termina sagement ses jours.

23 mai — Bienheureux André Bobola, Jésuite martyr, né dans un château du Palatinat, à dix-huit ans il entra au noviciat des Jésuites. Envoyé en mission à Pinsk, fait prisonnier des Cosaques, il mourut après un cruel martyre.

24 mai — Saint Donatien et saint

conson en l'an 1444.

25 mai — Saint Grégoire VII, Pape et Conf. Après avoir travaillé fort pour assurer l'indépendance de l'Église, il mourut à Solerne, en l'an 1053, en prononçant ces paroles : "J'ai aimé la justice et haï l'iniquité; voilà pourquoi je meurs en exil."

Saint Urbain, Pape et martyr.

Sainte Madeleine Sophie Barak, fondatrice de l'Institut des Sœurs du Sacré-Cœur.

Congrès de l'Acelf.

## L'Association Canadienne des Educateurs de Langue française y célébrera son Dixième Anniversaire

Causerie prononcée sur le réseau français de Radio Canada, par le R.P. Clément Cormier c.s.c., président général de l'Acelf.

En 1947, un petit groupe de personnes préoccupées de l'avenir de l'éducation au Canada français, étudiait l'opportunité de fonder une association destinée à grouper tous les éducateurs de langue française du pays. Le Comité de la Survivance — devenu depuis le Conseil de la Vie française — s'attacha au projet, et même s'en fit le promoteur. L'ACELF n'a cessé d'entretenir des sentiments de piété filiale envers ce Conseil à qui elle doit existence, et qu'elle remercie aujourd'hui de lui pour cette émission sur le réseau trans-Canada.

Dix années se seront bientôt écoulées depuis la fondation de l'Association canadienne des Educateurs de Langue française. Dix années fécondes. Aujourd'hui, les réalisations justifient les progrès sont effectués en course ascendante, avec une régularité constante. À titre d'exemples, la multiplication de comités et de commissions d'études, l'élaboration d'un corps de doctrine, les nombreuses publications, la promotion de la recherche scientifique.

Avant de décrire l'Association elle-même, il semble utile de signaler les domaines de base qui ont incité les fondateurs à lancer leur idée. Les causes du succès initial expliquent le développement si rapide de l'ACELF et notre confiance en son avenir.

Au Canada, il existe une situation particulière, peut-être unique, qu'on ne rencontre ni en France, ni en Angleterre, ni dans les autres pays : sur un immense territoire, on a établi une multiplicité de systèmes scolaires pour desservir deux groupes ethniques prédominants parlant deux langues officielles et adhérant à diverses confessions religieuses.

Malgré ces divergences, tous les Canadiens ont en l'unité canadienne bien que tous ne la conçoivent pas de la même manière. Quelle que soit la position que nous prenions dans le débat au sujet du rôle du gouvernement central, nous ne pouvons nier qu'il est un puissant facteur d'unité nationale.

Mais dans le domaine particulier de l'éducation il est impuissant. Les Pères de la Confédération ont établi le principe de l'autonomie provinciale auquel nous adhérons pour des raisons évidentes — un corps enseignant d'au delà de 32,000 membres, entourés de plus de 3,000 commissions scolaires et d'autres organismes nombreux et variés.

L'Association fut donc fondée, le 8 octobre 1947. Le 2 juin suivant, elle obtint du secrétaire d'État à Ottawa, (suite à la page 3)

3,178 commissions scolaires françaises ou bilingues,  
5 associations canadiennes-françaises de commissions scolaires  
299 professeurs de langue française dans les écoles secondaires (HS)  
26,370 dans les écoles élémentaires,  
857 dans les écoles normales,  
13 associations d'éducation,  
13 associations d'instituteurs,  
5 universités, comprenant, 2,576 professeurs,  
45 collèges, employant 1,010 professeurs,  
49 couvents, avec 659 professeurs.

Cette compilation, sans doute incomplète, révélait dans un ensemble impressionnant — un corps enseignant d'au delà de 32,000 membres, entourés de plus de 3,000 commissions scolaires et d'autres organismes nombreux et variés.

L'Association fut donc fondée, le 8 octobre 1947. Le 2 juin suivant, elle obtint du secrétaire d'État à Ottawa, (suite à la page 3)

3,178 commissions scolaires françaises ou bilingues,  
5 associations canadiennes-françaises de commissions scolaires  
299 professeurs de langue française dans les écoles secondaires (HS)  
26,370 dans les écoles élémentaires,  
857 dans les écoles normales,  
13 associations d'éducation,  
13 associations d'instituteurs,  
5 universités, comprenant, 2,576 professeurs,  
45 collèges, employant 1,010 professeurs,  
49 couvents, avec 659 professeurs.

Cette compilation, sans doute incomplète, révélait dans un ensemble impressionnant — un corps enseignant d'au delà de 32,000 membres, entourés de plus de 3,000 commissions scolaires et d'autres organismes nombreux et variés.

L'Association fut donc fondée, le 8 octobre 1947. Le 2 juin suivant, elle obtint du secrétaire d'État à Ottawa, (suite à la page 3)

3,178 commissions scolaires françaises ou bilingues,  
5 associations canadiennes-françaises de commissions scolaires  
299 professeurs de langue française dans les écoles secondaires (HS)  
26,370 dans les écoles élémentaires,  
857 dans les écoles normales,  
13 associations d'éducation,  
13 associations d'instituteurs,  
5 universités, comprenant, 2,576 professeurs,  
45 collèges, employant 1,010 professeurs,  
49 couvents, avec 659 professeurs.

Cette compilation, sans doute incomplète, révélait dans un ensemble impressionnant — un corps enseignant d'au delà de 32,000 membres, entourés de plus de 3,000 commissions scolaires et d'autres organismes nombreux et variés.

L'Association fut donc fondée, le 8 octobre 1947. Le 2 juin suivant, elle obtint du secrétaire d'État à Ottawa, (suite à la page 3)

3,178 commissions scolaires françaises ou bilingues,  
5 associations canadiennes-françaises de commissions scolaires  
299 professeurs de langue française dans les écoles secondaires (HS)  
26,370 dans les écoles élémentaires,  
857 dans les écoles normales,  
13 associations d'éducation,  
13 associations d'instituteurs,  
5 universités, comprenant, 2,576 professeurs,  
45 collèges, employant 1,010 professeurs,  
49 couvents, avec 659 professeurs.

Regalien, martyr. Deux frères de haute naissance, dévoués comme chrétiens, subirent de cruelles tortures et eurent enfin la tête tranchée.

Même jour — Notre-Dame Auxiliatrice. Sa Sainte-Église le Pape V institua cette fête en mémoire de la brillante victoire de Léoparde sur les Turcs et ajouta aux litanies de Lorette l'invocation : "Secours des Chrétiens, priez pour nous".

25 mai — Saint Grégoire VII, Pape et Conf. Après avoir travaillé fort pour assurer l'indépendance de l'Église, il mourut à Solerne, en l'an 1053, en prononçant ces paroles : "J'ai aimé la justice et haï l'iniquité; voilà pourquoi je meurs en exil."

Saint Urbain, Pape et martyr.  
Sainte Madeleine Sophie Barak, fondatrice de l'Institut des Sœurs du Sacré-Cœur.

## IL Y A UNE DIFFERENCE DANS LES SERVICES D'ENTREPOSAGE DES FOURRURES

PARIS FUR COMPANY,

à Edmonton, fera ceci pour vous

1—Ira chercher, puis livrera votre manteau.

2—Tout manteau de fourrure sera passé au vacuum.

3—Tout manteau vérifié deux fois et examiné de travers tous les détails. Les réparations nécessaires vous sont suggérées.

4—Tout manteau placé dans l'entreposage à froid jusqu'à l'automne.

5—Taux : 25% de votre évaluation.

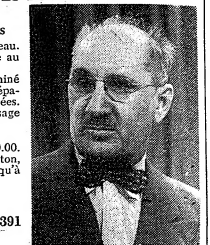
6—Assurance à l'année — 50¢ du \$100.00.

7—Si vous demeurez en dehors d'Edmonton, envoyez C. O. D. (nous allions jusqu'à \$1.00 pour frais de transport.

PARIS FUR CO.

10384 - 82 ave. tél. 31391

Edmonton, Alberta



## Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien

207-208, édifice du Grain Exchange

Calgary Alberta

Tél. bureau 27493 — résidence 2658

J. Erlanger

Optométriste

303 Edifice Tegner

Tél. bureau 27493 — résidence 2658

Dr J. Boulanger

M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.

Médecin et Chirurgien

Edifice Boulanger — Tél. : 22009

Edmonton Alberta

Dr Paul Hervieux

Dentiste

10104 - 124e rue

angle 124e rue et avenue Jasper

Tél. : bureau 81068 — rés. 85531

Dr E. Boissonneault

Médecin et Chirurgien

247, Edif. Birk, 104e rue et Jasper

Edmonton, Alberta

Tél. bureau 21612 — rés. 87321

Dr A. O'Neill

Dentiste

307, Immeuble McLeod

Tél. résidence 28369 — bureau 24421

Marcel J. A. Lambert

Avocat-Notaire

Lindsay, Emery, Ford, Massie,

Jameson & Lambert

201 Edifice Banque Impériale

Tél. 42181 Edmonton, Alberta

Peter A. Starko, O.D.

Jos. J. Starko, O.D.

Optométriste

Examen des yeux

230 Edifice Tegner Tél. 21245

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes

Suite 4 Edifice LeMarchand

100e avenue et 118e rue

Tél. bureau 85932 Rés. 23528

André M. Déchène

LL.B., G.R.

Avocat et Solliciteur,

Duncan, Miskew, Déchène,

Bowen & Craig

1er étage, Edifice

Compensation Board

10048-101A Ave. Edm.—Tél. 21131

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité : maladies des enfants

Suite 5 René LeMarchand Mansion

Tél. Bureau 82134 — rés. 85725

Dr L. Giroux

Spécialiste en urologie

associé au Dr F. D. Conroy

843 Tegner Tél. 26221

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Chirurgie orthopédique - traumatologie

Suite 4 Edifice LeMarchand

100e avenue et 118e rue

Tél. Bureau 82355 Rés. 41769

Gérard-R. Lévesque

Notaire Public

Assurances feu et automobiles

Comptabilité

Téléphones Bureau 17; rés. 27

Falher, Alberta

Diamond, Dupuis

& Dunn

Architectes licenciés

002 618, 114th Ave., 10740 Ave. Jasper

Tél. 44808 — 41671 Le soir 72992



## Le plus puissant télescope d'Europe

par Will Johson

Les astronomes et astrophysiciens de l'Observatoire situé à Saint-Henri vivent en ce moment des jours heureux.

Le plus puissant télescope d'Europe est en cours de montage sous l'immense coupole, plus vaste que celle du Panthéon, qui doit l'abriter et le suivre dans ses déplacements, tout autour de la calotte céleste; nouvelle réussite pour les laboratoires français d'optique astronomique qui fournissent, d'ailleurs, tous les détails.

### MIROIRS ET TÉLÉSCOPES

Il n'y a pas encore 300 ans que les astronomes observent les astres grâce aux lunettes et aux télescopes; auparavant, jusqu'à Tycho-Brahé (c. 1601) la position des étoiles était mesurée à l'œil nu. Aujourd'hui, cette mesure est faite plus fine que du temps de la fondation de l'Observatoire de Paris par Clavius en 1667; les premiers objectifs à miroirs, dignes de ce nom, ont été faits par Huyghens et Newton d'abord puis par Herschel.

En l'état en bronze de cuivre et d'étain. Cet alliage est maintenant « bandé » et il fait les miroirs en verre dont la surface polie est ensuite recouverte d'une couche d'argent ou d'aluminium.

L'aluminium, procédé le plus moderne, est effectuée par évaporation dans le vide après transformation du disque de verre initial en miroir sphérique par la main au moyen d'émeri de plus en plus fin, ou bien en miroir parabolique par le procédé Couder qui consiste à dilater inégalement un disque de verre sphérique sous l'action d'un

chauffage électrique. Bien qu'une bonne partie des informations nous parviennent des véritables profondeurs de l'Univers, nous sommes cependant éblouis par d'autres instruments tels que spectrographes et gigantesques récepteurs de radio-astronomie, les télescopes n'ont pas fini leur carrière... au contraire.

Depuis quarante et les nouveaux miroirs mis en service avec des dimensions de plus en plus grandes, les problèmes deviennent de plus en plus ardues à résoudre quant à leur installation et maintenant en bon état de marche. Le plus puissant instrument du monde est celui du Mont Palomar, en Californie, son diamètre est de cinq mètres et le poids du bloc de verre, quatre tonnes; dès que le miroir d'un miroir dépasse 30 cm, du fait de son propre poids, il subit des déformations qu'il faut compenser. C'est ainsi que le télescope de Palomar repose sur trois douzaines de supports à contrepoids qui exercent chacun sur le miroir géant une poussée variable avec l'orientation et que l'instrument en cours de montage à Saint-Henri fera peser ses quinze cents kilos sur une sorte de mécanisme réalisé par M. Couder, de l'Académie des sciences, grand maître français de l'optique astronomique.

Le plus grand et le plus puissant télescope d'Europe possède un miroir d'un mètre 93, une longueur de trois mètres 60, ce qui le range au troisième rang après ceux des Mont-Palomar et Wilson (Etats-Unis).

Son constructeur a heureusement résolu un problème important posé à tous

les astronomes; il s'agit des perturbations apportées aux observations par les dizaines de tonnes du support métallique qui s'échauffent pendant la journée en donnant naissance à des filets d'air chaud ascendant.

L'instrument, dernier-né de M. Couder, est pourvu d'un tube à double paroi, l'une en tôle, l'autre en nylon, tout l'anneau en tôle, l'autre en nylon, tout autour existent des ventilateurs qui provoquent un appel d'air interdisant à l'air échauffé l'entrée du télescope.

Cet instrument de haute qualité et de haute précision permettra une exploration céleste absolument fantastique, car il y aura devant l'œil électronique de Lallemand et Duchesne permettant de capter, pour la première fois, les images d'astres situés à des milliers d'années-lumière et dont nous connaissons l'existence du fait des émissions d'ondes hertziennes reçues par les antennes radio-astronomiques de Nançay.

### LE CONVERTISSEUR D'IMAGES

La géniale invention à laquelle travaille depuis vingt ans le professeur Lallemand permet de surclasser nettement les plus grands miroirs astronomiques du monde.

La plaque photographique remplace souvent, depuis quelques années, l'œil de l'astronome et l'école française a cherché également à augmenter la puissance du « signal » lumineux, reçu grâce à l'emploi de « multiplicateurs », c'est-à-dire des plaques photosensibles, chaque fois qu'il est frappé par un « grain d'électricité » fait jaillir plusieurs électrons, arrivant ainsi à une amplification d'un million. Cette réalisation est à la base de ce que l'on a pu appeler l'optique électronique. Partant de là, les physiciens Lallemand et Duchesne ont inventé un « télescope électronique » permettant de photographier des astres absolument invisibles aux immenses miroirs américains; l'appareil de Lallemand se substitue aux procédés photographiques ordinaires utilisés par les astronomes, en augmentant de 100 fois la sensibilité.

Pourquoi ne pas le dire? L'astronomie française est à la première place dans le monde et le nouveau télescope de Haute-Provence muni du convertisseur d'images de Lallemand prend sa place parmi les plus grands instruments du monde, à côté du prestigieux héliographe monté au Pic du Midi de Bigorre par le regretté Loly, qui fait l'admiration des spécialistes du monde entier.

Monsieur l'abbé Lucien Robert invite cordialement tous ses amis à participer aux cérémonies de la bénédiction de la nouvelle église à Stony Plain, dimanche le 19 mai à 2h.30 p.m.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

Après la bénédiction de l'église par Son Exc. Mgr J. H. MacDonald, les dames de la paroisse serviront le thé dans la salle paroissiale.

## tribune libre

L'ACFA EST-ELLE TOUJOURS EN VIE?

Monsieur le Rédacteur,

Entendez-vous encore parler du Congrès, vous? Quant à l'ACFA, est-elle en vacances?...

Ne pensez-vous pas qu'il serait opportun de nous parler de temps à autre de notre Association? Il y a tout de même, il me semble, un moyen bien simple et peu dispendieux; je vous le soumetts.

La Survivance publiait autrefois une rubrique hebdomadaire sur les activités de l'ACFA, en première page, et cela convenait puisqu'elle est l'organe officiel de l'Association.

Le propagandiste a reçu de vives félicitations à différentes reprises et nous savons qu'il le mérite par son travail consciencieux et persévérant. A cœur de jour, M. Trotter que nous payons pour cela, pense au mouvement, à la fondation de nouvelles, à la fondation de nouvelles. Pourquoi n'en rapporte-t-il pas au journal une copie des rapports qu'il doit soumettre à l'exécutif central? De plus, au secrétariat doivent affluer parfois des documents susceptibles de nous intéresser tous.

Aussi linéaire avec plaisir de brèves nouvelles chaque semaine sur le journal sur la vie de notre Association, sur le travail des comités, etc... Vive la vie!

Boisclair Clair  
Edmonton, 10 mai 1957

Monsieur le Rédacteur,

Ne serai-je pas opportuniste de porter à l'attention de vos lecteurs un décalogue négatif que publie pour la neuvième fois la revue des Chambres de Commerce, tant on le juge important.

Cela donnerait à réfléchir aux membres de toutes nos associations et groupements de toutes sortes. Le voici:

### VOULEZ-VOUS TOUTER VOTRE CHAMBRE?

- 1 - Ne venez pas aux réunions.
- 2 - Si vous y venez, arrivez trop tard.
- 3 - Critiquez le travail des membres du conseil d'administration.
- 4 - N'acceptez jamais de postes, car il est plus facile de critiquer que de réaliser.
- 5 - Fâchez-vous si vous n'êtes pas membre du conseil d'administration, mais si vous en faites partie, ne venez pas aux réunions et ne faites aucune suggestion.
- 6 - Si le président vous demande

votre opinion sur un sujet, répondez que vous n'avez rien à dire. Après la réunion, dites à tout le monde que vous n'avez rien appris, ou bien dites comment les choses auraient dû se faire.

7 - Ne faites que ce qui est absolument nécessaire, mais quand les membres retroussent leurs manches et donnent leur temps à la Chambre de bon cœur et sans arrière-pensée, plaignez-vous qu'elle est dirigée par une clique.

8 - Retardez le paiement de votre cotisation aussi longtemps que possible.

9 - Ne vous inquiétez pas d'augmenter de nouveaux membres.

10 - Plaignez-vous qu'on ne publie presque jamais rien sur l'objet de votre activité mais n'offrez jamais d'écrire un article, de faire une suggestion ou de présenter un collaborateur.

Sans commentaire...

Monsieur le Rédacteur,

Dimanche soir le 5 mai, un homme très connu, M. Louis Normandeau, me disait: « La Survivance, est l'organe officiel de l'ACFA; c'est ce qui est écrit sous un titre en première page... Qu'est-ce qui dans sa rédaction le laisse supposer? Vous devriez avoir leur d'un quart si non une demi page chaque semaine traitant de votre travail, de celui de vos comités, etc, etc... Je lui répondais qu'il serait sans doute souhaitable et profitable de le faire, mais qu'avant d'être de ce sujet, l'exécutif central s'était prononcé sur la question. L'ACFA n'est pas un organe officiel, c'est un organe officiel, c'est le but d'information qui vient de publier son dictionnaire.

Maintenant, me référant à « La Survivance » du 8 mai dernier, permettez-moi, M. le Rédacteur, de reprendre quelques phrases relatives à la récente visite de Maurice Richard. Nous lisons, première page et troisième colonne: « Invité des sportsmen d'Edmonton, en faveur des enfants infirmes, le Rocket Richard a passé la majorité de son séjour en notre ville en compagnie de Franco-Albertain... Un peu plus loin: « C'est la troisième fois que je viens à Edmonton, et c'est la première fois que j'y rencontre des Canadiens français... » Bien qu'on vous le présentait, au Festival de la Chanson française, je me suis servi d'une expression telle que: « Une ÉTOILE nous est descendue du ciel ce matin... Elle est descendue, oui... mais, où?... Reçu par qui?... C'est une question que l'auteur de l'article cité précédemment ne doit pas s'être posée. Troisième voyage... première rencontre avec des canadiens... »

Il est fait Membre honoraire de la

Relève albertaine. Nous ne pouvons que nous en réjouir. Ensuite dans « Rapport du Festival » page 8, 3ème colonne, 5ème paragraphe et 4ème ligne, il est dit ceci: « Qui le croira? Nous avions une étoile comme invité et c'était Maurice Richard. Seulement « La Survivance » organe de l'ACFA n'a pas en tous les éléments du problème que voici:

Il y a déjà près de deux mois, le cercle local d'Edmonton donnait à l'un de nous la responsabilité d'établir une correspondance avec Maurice Richard afin de pouvoir le recevoir convenablement. Également j'ai, le comité provincial, nous responsables de CHIFA, La Survivance, la Relève albertaine se réunissent afin de servir la main à notre grand Canadien et lui procurer notre intérêt, notre fierté et notre joie de le recevoir. Ensuite, et parce que j'avais moi-même rédigé la veille M. Maurice Lavallée, président de l'AEBA, organisateur de ce splendide festival, lui demandant s'il acceptait

Permettez-moi, M. le Rédacteur, en terminant, de me frapper la poitrine. Peut-être aurai-je dû vous fournir plus de renseignements, mais n'oubliez pas que votre journal est l'ORGANE OFFICIEL DE L'ACFA.

Avec mon profond respect et amitié,

Engène Trotter,

Propagandiste de l'ACFA

P.S. - N'ayant aucune intention de faire de polémique, il est bien entendu que c'est ma première et dernière lettre sur ce sujet.

### RAISON PRIMORDIALE

—Toute la journée, tu traînes dans la rue! gronda la mère. Et il faut que tu joues toujours avec les pires chéna-pans. Pourquoi ne joues-tu pas avec les scarons bien élevés?

—Je voudrais bien, Maman, répondit le petit garçon. Mais leurs parents ne le permettent pas!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

VERTICALEMENT

1 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

2 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

3 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

4 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

5 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

6 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

7 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

8 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

9 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

10 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

11 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

12 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

13 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

14 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

15 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

16 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

17 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

18 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

19 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

20 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

21 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

22 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

23 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

24 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

25 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

26 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

27 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

28 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

29 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

30 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

31 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

32 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

33 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

34 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

35 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

36 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

37 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

38 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

39 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

40 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

41 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

42 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

43 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

44 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

45 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

46 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

47 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

48 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

49 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

50 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

51 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

52 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

53 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

54 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

55 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

56 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

57 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

58 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

59 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

60 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

61 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

62 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

63 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

64 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

65 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

66 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

67 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

68 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

69 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

70 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

71 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

72 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

73 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

74 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

75 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

76 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

77 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

78 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

79 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

80 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

81 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

82 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

83 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

84 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

85 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

86 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

87 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

88 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

89 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

90 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

91 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

92 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

93 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

94 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

95 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

96 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

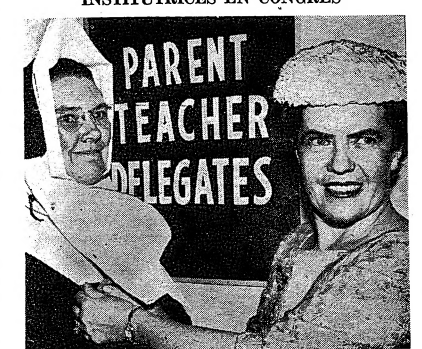
97 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

98 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

99 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

100 - Qui est le plus grand? - Suinter, transpirer - Gérer.

## INSTITUTRICES EN CONGRES



L'ancienne trésorière de l'association des Institutrices catholiques de l'Ontario, Mme H.J. McLarnon, a été élue présidente lors du congrès de cette association à Toronto, réunion qui dura une semaine. On voit ici Mme McLarnon avec la révérende Mère Marie, de la congrégation Notre-Dame.

## Congrès de l'ACELF

(Suite de la page 2)

les lettres patentes qui la constituent en corporation. C'est dans cette charte que sont nettement définis les buts qu'elle se propose de poursuivre: Je cite:

1 servir la cause de l'éducation catholique et française du Canada;

2 susciter et stimuler l'action dans le domaine de l'éducation catholique et française;

3 favoriser la coopération et la contribution de tous les organismes d'éducation et de tous les éducateurs catholiques et français sur toutes les questions d'intérêt commun;

4 mettre à la disposition des éducateurs de langue française un service de renseignements.

Que les pionniers de l'ACELF aient été clairvoyants, qu'ils aient senti le réel besoin, il n'est pas difficile aujourd'hui de s'en rendre compte. L'accomplissement des éducateurs de toutes les parties du Canada à adhérer au mouvement en fait preuve, de même que les nombreuses réalisations de ces dix dernières années.

Il y a d'abord les congrès, manifestations de grande envergure, avec les séances d'études et les à-côté spectaculaires, qui deviennent un événement annuel d'importance au Canada français. La formule s'est révélée un des principaux moyens d'établir une étroite collaboration entre tous les groupes, du fait que nous allions, siégeant une année dans un secteur de la province du Québec et l'année suivante, dans une province dite minoritaire. Avec les congrès de 1957, qui aura lieu à Edmonton, l'ACELF aura visité cinq provinces: le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, le Manitoba et l'Alberta. Ces assises apportent une abondante contribution à notre littérature pédagogique grâce aux travaux des conférences, enrichis d'échanges d'idées.

Mais le travail le plus fécond et le plus ardu se poursuit entre les congrès, au cours de l'année; les résolutions des congrès sont relevées, soumises pour l'étude plus approfondie à des équipes composées





## ST-JOACHIM

Dimanche dernier les mamans étaient bien heureuses de recevoir leurs enfants, petits et grands, l'hommage de leur amour sous forme de fleurs, cartes affectueuses... le tout cadeau, par un délicieux dîner familial. Ces marques de reconnaissance ont dû lui faire chaud au cœur et lui faire apprécier une fois de plus que le bon Dieu lui a confiés.

Lundi le 27 de ce mois, le magasin de la Baie d'Etouffville offre une parade de modes pour les sous-aspiciés des Dames de Ste-Anne, laquelle sera commentée en français.

C'est la première fois qu'un magasin a la courtoisie de faire une belle présentation en notre langue, il mérite donc tout notre encouragement.

Les modèles seront choisis parmi les plus différents paroisées ce qui ajoutera de l'intérêt à la démonstration. Nous invitons donc toutes les dames de la ville et de la campagne qui ce jour-là en profiteront pour venir faire leurs achats au magasin de la Baie, jour du grand défilé des modes et pour y prendre un modeste souper de 50 sous y compris un délicieux goûter.

Nous vous attendons tous, lundi le 27, pour 3 heures à l'auditorium au 51ème étage.

Après la messe de 10h, de dimanche dernier, les membres du L.S. Ste-Anne se réunissent, à la salle paroissiale, pour y prendre le déjeuner. M. Léo Brault donne une causerie concernant la Caisse populaire qui fut écoutée avec intérêt.

L'exécuteur du cercle se rendait au chalet paroissial du Lac Ste-Anne prendre le souper et discuter sur l'organisation des jeunes.

Milles Louise et Paulette Dagenais ainsi que Madeleine Paul ont été acceptées à la maîtrise des Jeannettes et ont fait leurs promesses de Jeannettes catholiques. Nous les félicitons.

Dimanche se déroula au collège St-Jean d'imposantes cérémonies en l'honneur du 40ème anniversaire de l'apparition de Notre-Dame de Fatima. Le soir, Mgr Lussier, de St-Paul, dit la messe et y fit un onctueux sermon nous invitant à faire partie de l'Armée bleue et de prier la Vierge pour la conversion de la Russie communiste.

Ce sera dimanche prochain le 18 que y conviendront de l'Assomption avec la graduation des élèves finissantes. Parmi celles de St-Joachim mentionnées Milles Gilberte Baril, Suzanne Côté, Marie Lamothe et Françoise Morin, avec nos félicitations, nous leur souhaitons du succès dans la carrière de leur choix.

M. et Mme J. Booth (Madeleine Turcotte) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils qui a été baptisé sous les prénoms de James-Robert, Parrain et marraine, M. et Mme V. Donaldson. Nos félicitations.

## Annonces classées

Tarif des annonces classées  
Annonce 1 pouce au moins (environ 30 mots): 75 sous pour une publication; 50 sous pour chaque publication supplémentaire. Veuillez inclure un bon de poste avec l'annonce que vous désirez faire publier.

VOS VIEUX TIMBRES  
Ne les jetez pas, mais envoyez-les nous ils aideront un missionnaire à vivre chez les Indiens. Adressez vos envois comme suit:  
R.P. H.P. MORIN, a.m.i.,  
GUERNEVILLE, Alta.

CHAMBRE A LOUER  
Place tranquille, adresse: 12938-69 rue, Edmonton. 3-f

"VIEUX A 40, 50, 60?" PAS DU TOUT MIONSIEUR! Des milliers alertes à 70. Les tablettes toniques Ostre remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

On demande personne PARFAITEMENT BILINGUE sachant dactylographier, pour traductions et rédactions diverses pour la radio. Prière de s'adresser au gérant du Poste de Radio CFNS, Saskatoon.

## INSTITUTEURS DEMANDES

Le Conseil des Ecoles Séparées d'Edmonton désire recevoir des applications de professeurs devant commencer en septembre 1957. L'échelle des salaires est sensiblement plus élevée que celle de l'an dernier, comprenant une échelle de crédit plus élevée pour professeur expérimenté venant de l'extérieur. Les applications peuvent être faites maintenant — les nominations au personnel enseignant 1957-58 devant commencer en janvier. Appliquez par écrit en vous adressant à:  
A. A. O'Brien, surintendant  
9807 - 106 rue, Edmonton, ou téléphonez 46475



Dissez les mauvaises odeurs (de cuisson, chou, poisson, tabac, etc.), Assainissez votre demeure avec l'encens réputé du

**PAPIER D'ARMENIE (PONSOT)**

\$0.35 le livret.

Bienvenue à toute commande, si minime, soit-elle.

A. BEAUDIN, B.Ph.L., 2059 est, blvd Gouin, Montréal, P.Q.

## FORT KENT

Dimanche le 28 avril une agréable surprise fut faite à M. et Mme Herman Deslats pour leur fête leur 40ème anniversaire. Cette soirée fut organisée par leurs enfants: M. et Mme Albert Deslats et M. et Mme Raymond Ducharme (née Dora Deslats). Une soixantaine de personnes se sont jointes à eux pour cette fête dont voici les noms: M. et Mmes Armand, Martin, Ernest, Omer, Georges, Lucien, Antoine, Antoine, Tréfiel, Roger, Paul, Maurice, Zol, Réal, Armand, Mercurio, Jos et Xve Levasseur, Albini et Claude Michaud, Maurice Campeau, Alfred et Gérard Camache, Jos Fex, Alfred Bordeau, Marcel Lafrenière, Hervé Robert, Antonio Pagnin, Lucien Séguin, Georges Blanchet, Marc Fortier, Ronald Lapierre, Ed. Deslats, de St-Paul: Mmes Lenora Ducharme, Arsène Lamothe, M. et Mmes Georges Joli et Laurent Ducharme, quelques autres invités ne purent y assister.

Tous se sont bien amusés à jouer aux cartes, à danser jusqu'à la nuit tombée, à déguster un délicieux goûter et liquereux furent servis par les enfants des jolies. On leur présenta une jolie horloge électrique en souvenir de cette joyeuse fête. La soirée se termina en chants et de petites histoires. Les invités, à l'exception de M. et Mme Deslats, ont été très satisfaits de la soirée que nos jubilaires n'oublieront jamais ainsi que ceux qui ont participé.

M. Herman Deslats est venu dans l'Alberta en 1900 alors qu'il est allé se marier à St-Wenceslas en avril 1917 pour revenir s'installer au Canada qu'il est toujours habité. Deux de leurs enfants: Cyrille et Robland, mariés aux deux sœurs (Leblanc) demeurent à Drumheller, n'ont pu assister à cette fête.

Nous souhaitons à M. et Mme Deslats de leur cinquantenaire anniversaire de vie conjugale. Ils ont eu, à la semaine dernière, M. l'abbé Champagne, de Cold Lake, ainsi que M. l'abbé Bérubé de St-Edouard.

Dimanche dernier le 5 mai, M. et Mme Roger Leblanc, de Pincher Creek, accompagnés de leur sœur, Mme Roland Deslats (née Laura Leblanc) ont eu deux fillettes de Drumheller rendaient visite à leurs sœurs Mmes Georges Blanchette, Roger et Paul Mercier, Claude Michaud ainsi que chez M. et Mme H. Deslats.

La famille Willie Michaud recevait avec plaisir la visite de R.P. Ferland, a.m.i., voisin de St-Joachim en repos chez les Pères Oblats à Bonnyville, la semaine dernière.

Notre électicien, M. Georges Michaud, nous quitte dernièrement avec sa petite famille pour aller s'établir à St-Paul, il nous est toujours pénible de voir partir les nôtres.

M. Paul Mercier est à l'hôpital St-Louis depuis quelques jours pour un sérieux mal de gorge, aussi à l'hôpital dernièrement, Yvette, fillette de M. et Mme Georges Ducharme.

Il nous fait plaisir de revoir un de nos anciens pionniers, M. Alphonse Ouellet, de la Colonie Canadienne, le père de M. Francis Ouellet.

Tout est bien tranquille à Fort Kent, la fête de St-Joseph et la fête des Mères ont passées sous silence.

Depuis quelques jours la température se maintient plutôt froide.

## Chronique internationale

(Suite de la page 1)

qui avait été annoncé lors du 20e Congrès communiste en 1955, l'année dernière, semble devenir une réalité. Cependant, contrairement au régime des tsars qui bannissait toute personne indésirable vers les régions lointaines de l'est, et contrairement à Staline qui avait fait de la Sibirie un vaste camp de concentration, cette migration de salaires élevés. Ces pionniers, en dehors de promesses financières exceptionnelles, auront un logement gratuit, un équipement adéquat et le soutien moral de "combattre pour le socialisme".

Ces jeunes gens et jeunes femmes qui font fuir leurs foyers, leurs familles de la Sibirie et de la Russie et pourront, s'ils le désirent, venir s'établir pour trois ans avec six mois de vacances payés à la fin de leur séjour, voyage payé ainsi que logement, et leur salaire pourrait être trois fois supérieur à celui qu'ils ont actuellement. Un petit coup, nous pouvons nous empêcher de remarquer la similitude entre un jeune canadien invité à aller travailler dans les Territoires du Nord ou un jeune soviétique attiré par une paie élevée en Sibirie, en bref la Russie commence à employer les mêmes méthodes que les pays capitalistes.

L'on a déjà remarqué des résultats concrets, notamment la construction d'une usine électrique gigantesque alimentée par un barrage titanesque sur la Rivière Angara. Cette rivière est alimentée par le Lac Baikal, l'un des plus grands lacs d'eau qui se trouve à l'intérieur des terres, située à trois mille milles à l'est de Moscou, au nord de la Mongolie. Par ailleurs, un plan agricole qui avait pris naissance en 1954, a donné dans des terres nouvelles des résultats appréciables puisque en 1956 l'Union Soviétique est une récolte de grain de 20% supérieure; 90 mille acres de terre ont été ouverts par des travailleurs volontaires, une surface égale au total des terres cultivables de France, de Grande-Bretagne et d'Italie.

Ce développement a été et continue d'être accompli par des souffrances humaines, un gâchis important et un dédain de ce que les nations occidentales appellent "les nécessités de la vie" mais les résultats sont là.

## LA CONFERENCE

## DE DESARMEMENT

Il n'a pas eu de récents changements à la Conférence de Désarmement des Nations Unies concernant l'interdiction des armes atomiques, mais la pression de nombreux pays s'augmentant et leurs voix deviennent de plus en plus fortes, pour demander un renouveau de tout essai nucléaire. Les membres du Sous-Comité de Désarmement sont: les Etats-Unis, le Canada, la Grande-Bretagne, la France et l'Union Soviétique. Ce Comité essaie de trouver une formule acceptable mais aucune des parties en présence ne veut faire de concessions, le seul accord peut être trouvé dans l'atmosphère qui règne dans les discussions: il est plus que "affaire" par le fait que les soviets ne mettent plus les bâtons dans les roues à tous propos.

L'optimisme fut cependant un peu assombri, par le discours récent du Ministre des Affaires Étrangères soviétiques, Gromyko, qui accusa les puissances occidentales d'avoir peut-être arrêté ces essais car elles risquaient de perdre leur prestige de puissance qui possède des armes atomiques. La position

tion des deux parties en présence — les Soviétiques et les Anglo-saxons — est la suivante actuellement:

— L'Assemblée des députés russes du Congrès des Etats-Unis et au Parlement de la Grande-Bretagne de se joindre à un Comité commun des trois puissances qui étudierait le meilleur moyen d'arrêter à l'avenir les essais atomiques.

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne maintiennent de leur côté que le problème des armes atomiques ne peut être résolu que par une inspection poussée qui garantirait l'observance d'un accord interdisant l'emploi, l'essai ou le stockage atomiques.

Mais bien que les deux parties en présence semblent avoir des idées assez opposées, il est probable et même certain qu'un accord interviendra peut-être en 1958 ou 1959, car elles ont à faire face à une opposition grandissante de la part des autres nations du monde.

Une pression de plus en plus grande se fait jour chez le Japon, l'Inde, la Norvège, l'Allemagne de l'Ouest et même parmi les propres nationaux de ces pays qui possèdent des armes atomiques. Le thème général est la crainte que les essais nucléaires risquent d'être des menaces pour la génération présente aussi bien que pour les générations futures. La Chambre Basse du Parlement de l'Allemagne de l'Ouest demanda aux puissances atomiques d'arrêter leurs essais nucléaires, au moins pour un temps limité; cette résolution fut introduite par le parti des Démocrates-Christiens, le parti pro-militaire du Chancelier Adenauer; les socialistes votèrent contre, car elle n'allait pas assez loin selon eux. Des lettres de protestation furent envoyées au Premier Ministre Nehru, dans son discours du mois dernier, demanda si les nations ont le droit de polluer ainsi l'atmosphère.

Nous nous trouvons devant un angle intéressant d'une question posée aux nations qui possèdent des armes atomiques: vont-elles se soumettre à une décision d'une cour internationale? Il est vraisemblable que les Nations Unies vont avoir à traiter ce problème et il y aura une coalition puissante, en nombre tout au moins, contre la Russie, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne liés inégalement pour une fois.

Le problème du Moyen-Orient semble enfin s'estomper et perdre un peu de son importance, car il d'ailleurs est gonflée, pour faire place à des problèmes pratiques intéressant des nations qui sont réellement des puissances.

## PICARDVILLE

Étaient en promenade à Picardville, dimanche dernier: M. et Mme Armand Ostiguy, d'Edmonton; M. et Mme Aris Racine, de St-Albert; Mme Risaire Fortier et famille, de Vimy; M. et Mme Armand Provencal, de Ville-neuve.

M. et Mme Lajoie Paul Valcourt ont les heureux parents d'une petite fille.

Les gens de Picardville ont fêté le départ de Mlle Madeleine Victor qui rentre dans la congrégation des Filles de Jésus.

Plusieurs enfants ont fait leur première communion, dimanche, et ont été reçus du scapulaire. Cela a été une très belle cérémonie.

## Résultats du Téléphone-bridge

Points cachés: 2,600 (bridge)  
Mme L.P. Mousseau: 2,630  
Whist, points caché 122  
MM. Charles Ferland et J.F. LeBihan 122

Grand merci à tous ceux et celles qui se sont dévoués pour faire de cette organisation un réel succès.

EDMONTON-STRATHCONA  
VOTEZ LIBERAL

**REELISEZ DICK HANNA**

Un homme d'une grande expérience

LE 10 JUIN VOTEZ

**HANNA, R.F.L.**

**X**

Annnonce insérée par l'Ass. Libérale Fédérale d'Edmonton-Strathcona

## Relève albertaine.

## Comité provincial

Cette semaine, votre Comité provincial tint sa dernière réunion avant les vacances. Nous achevâmes les préparations pour que les mois de juin-septembre soient remplis de bonnes réalisations de Relève. Nous sommes en effet très heureux de vous annoncer que notre mouvement sera ACTIF, PAS MORT, ces vacances-ci.

D'abord, comme on vous l'a déjà annoncé, nous aurons notre secrétariat permanent grâce à Mlle Lamothe et Parier. Et moi-même, je compte continuer mes rapports hebdomadaires dans La Survivance. L'hospitalité de notre journal est si cordiale que je me sens un peu obligé d'en profiter le plus possible.

Mais vous, les amis, que ferez-vous? Quelles sont vos préparations pour que vous assistiez de La Relève pendant ces vacances? N'oubliez pas que notre mouvement ce n'est pas une organisation de l'année scolaire seulement; non, c'est un mouvement, qui n'arrête pas avant tous les trois cent soixante-cinq jours de chaque année.

Au cours de ces vacances, nous n'avons pas toujours besoin d'un professeur pour nous montrer le chemin ou nous pousser dans le dos.

## SUGGESTIONS

Je vous suggère de vous former, de groupe en groupe, quelques petits clubs de lecture ou de musique. Faisons de nouvelles découvertes dans ce domaine. Les vacances, quel plus beau temps cela? Nous en jouirons d'autant plus que, ce seront nos propres travaux.

Pas nécessaires d'être une vingtaine dans ces clubs. Non, une dizaine ou même seulement cinq ou six... voilà qui est suffisant pour faire du beau travail et pour rendre les autres jaloux.

## AVEC LES AUTRES PROVINCES

Comme vous devez le savoir, nous ne sommes pas les seuls ici en Alberta à faire de la Relève. Il y a en dans les trois autres provinces de l'Ouest.

Dernièrement Robert Papen, responsable de ces Relèves-là, recevait plusieurs bonnes nouvelles de la Saskatchewan... Pas si mal, n'est-ce pas? Notre mouvement grandit!

Mais sommes dignes de ce progrès.

## RÉSULTATS DE LA REUNION DU VINGT-SEPT AVRIL

Notre réunion de Pâques a profité d'une manière peu ordinaire chez plusieurs des chefs qui y prirent part. Grâce à leur contact avec notre exécutif provincial, ils ont compris comment la Relève n'est pas une organisation tout simplement pour passer le temps... mais qu'elle nous développe beaucoup personnellement et nous fait désirer d'être aussi Canadiens français que le bon Dieu a voulu que nous le soyons.

Cette semaine, travaillons à vivre dans la pensée que nous devons donner à notre pays, à notre province, à notre village, toute la collaboration que nous pouvons à cause de la valeur de notre culture française.

A condition de l'avoir nous-mêmes, comme de raison, et d'être fiers. Ne soyons pas des poules-mouillées... Mais soyons nous-mêmes dans le meilleur de tout ce que notre vie française peut nous apporter.

Ensemble!...

Roger Laflour

## SAINT-PAUL

M. et Mme Wilfrid Roberge reviennent d'un voyage par auto à Regina, Sask., où ils ont assisté au mariage d'une cousine de Mme Roberge, Mlle Réjane Lafabre. Au retour ils ont passé par Calgary et ont ramené leur fille Yvette, Mme Quinn, avec son bébé, pour passer quelques semaines à la maison.

M. et Mme Pierre Benoit, autrefois de St-Paul et maintenant de Vancouver, profitent d'un voyage d'affaires pour renouer les amitiés avec leurs nombreux amis ici.

La boulangerie "Golden Loaf", propriété de M. Felin O'Neill, a été vendue dernièrement.

Mme Jérôme Barter, qui est retournée en Belgique, il y a quelques années, entretient encore la correspondance avec quelques bonnes amies ici. C'est ainsi que nous apprenons que sa fille aînée, Mlle Marie-Agnès, est maintenant postulant chez les Sœurs de St-Vincent-de-Paul.

M. et Mme Paul Marchand et famille, de Mallaig, ont acheté la maison de M. Carl Baudie et sont arrivés en prendre possession il y a quelques jours. Mme Marchand est la sœur de M. le curé Georges Tardif.

M. et Mme Victor Tessier, qui comptent parmi les premiers cultivateurs dans notre paroisse, se sont retirés de la ferme pour cause de santé, et sont venus habiter au village il y a quelques semaines. C'est M. Oscar Missal, avec qui ils ont fait l'échange de propriétés, qui occupe leur maison de ferme. Mais il a conservé sa boutique. M. Tessier a fini de liquider ses terrains, ayant vendu le dernier à M.

## J. C. Fontaine

Entrepreneur de funérailles  
Embaumeur  
licencié

Servise d'Ambulance  
Monuments — Fleurs

## Salon Funéraire

## Memento

Tél 16 — Casier postal 275  
Bonnyville — Alberta

Notre motto: Dignité et Service

## FERD NADON

BIJOUTER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115-102e rue Edmont  
En face de la "BAY"

Laurent Binette, la semaine dernière.

Ont été baptisés:  
Marie-Yvonne-Louise, fille de M. et Mme Louis Lefebvre.

Joseph-Etienne-Clarence, fils de M. et Mme Félix Robinson.

Maria-Jeanne-Genevieve, fille de M. et Mme Gérard St-Pierre.

M. et Mme Fred Bellevue sont aussi les heureux parents d'une petite fille, leur deuxième enfant.

Chez M. et Mme Sylvain Lefebvre, la joie doit être doublée, puisque c'est un couple de jumelles qui leur est arrivé.

Nos félicitations et nos bons souhaits.

## TRENT-DEUXIEME

Neuvaine Annuelle et Pèlerinage  
au Sanctuaire de la Petite Thérèse

WAKAW, SASKATCHEWAN  
LE DIMANCHE 2 JUIN

## PROGRAMME

Du 24 mai au 1er juin: neuvaine solennelle

à 8h. a.m. — Grand-messe

à 7h.30 p.m. — Neuvaine

Samedi le 1er juin, à 9h. p.m.

Procession aux flambeaux avec statue de sainte Thérèse

Dimanche le 2 juin: jour du pèlerinage

5h. 5h.30 et 6h. a.m. — Messes

7h. a.m. — Messe, sermon hongrois

8h. a.m. — Messe, sermon polonais

9h. a.m. — Messe, sermon allemand

10h.30 a.m. — Grand-messe pontificale,

— sermon français et anglais

2h. p.m. — Procession du T.S. Sacrement

Les programmes suivants seront radiodiffusés par

les postes CFNS, Saskatoon, et CKBI Prince-Albert.

Du 24 mai au 1er juin, la neuvaine sera radiodiffusée

à 7h.45 a.m. en français, par le poste CFNS,

à 1h. p.m. en anglais, par le poste CKBI.

N.B. — Le dimanche 24 mai ce programme sera entendu à

4h.15 p.m. sur les ondes de CFNS et à 2h.30 p.m. sur les

ondes de CKBI.

Le dimanche 2 juin, à 10h.30 a.m.

la grand-messe pontificale et les sermons seront radiodiffusés.

Nous suivons l'heure solaire

COMPATRIOTES D'ATHABASCA  
APPUYEZ

LOUIS ST-LAURENT

J.-M. DECHENE.



PREMIER MINISTRE



DEPUTE

## Jos. Déchène.

A l'expérience de toute une vie  
au service du public.

Est le seul candidat du comté.

Mérite la confiance de ses compatriotes.

Ecoutez CHFA tous les jours à 12h.45

## Votez St-Laurent en votant

**J.-M. DECHENE**

**X**

Annnonce publiée par l'Association Fédérale Libérale d'Athabasca

## MAURICE RICHARD AU PROGRAMME "MOI J'M'EN FOUS"



MAURICE RICHARD, l'étoile du hockey, répond avec une admirable simplicité à toutes les questions de l'animateur du programme de la chansonnette française: "Quel est l'exploit culminant de votre carrière?" demande Roger Drolet. — Les deux joutes où j'ai compté 5 points chacune. — Et quelle a été votre plus grande déception? — C'est, il y a 3 ans, d'avoir été condamné par Campbell. — Que pensez-vous du Rock 'n' Roll? — Quant à moi, personnellement, je ne l'aime pas; je trouve cela fou. Mon aînée aime cela; mais je ne me tracasse pas trop car ça va passer vite cet engouement pour le R'n'R. Par ses autres réponses, on devine que Maurice est fervent patriote, qu'il parle français le plus possible, qu'il est très modeste, qu'il aime la vie de famille et à hâte de retourner vivre avec sa femme et ses 3 enfants dont le dernier a deux mois. C'est un tenace qui, après avoir compté son 500e point, ambitionnera de se rendre à 600...

## Chanson de la semaine

au programme "MOI J'M'EN FOUS"

## JOLIE BRUYERE

## 1er couplet

Pris d'un gai ruisseau  
J'ai quatre murs sous un vieux toit.  
Mieux qu'en un château  
J'ai vécu là tout près de toi.  
C'est mon paradis  
Lorsque l'es-tu dois venir  
Et quand tu t'en vas, je vis  
De tendres souvenirs.

## 2e couplet

Lorsque reviennent  
Les mois qui font s'ouvrir les fleurs,  
C'est vers ma maison  
Qu'il faut t'enfuir et pas ailleurs  
Là je t'attendrai.  
Tu ne peux faire un autre choix.  
Tout est beau, les champs, les prés  
Chéri (e), rappelle-toi:  
Jolie bruyère  
De mon pays  
Jolie chambrée  
Sous un toit fleuri.  
Des lits de mousse,  
Un clair vallon...  
La vie est douce,  
L'écho redit ton nom.  
Les nuits sans voile,  
Pour que le temps soit court.  
Vers les étoiles  
S'élève un chant d'amour...  
C'est la prière  
Des nuits d'été.  
Dans ma bruyère  
Il est si doux d'aimer.

## 2e refrain

Jolie bruyère  
De mon pays  
Jolie chambrée  
Sous un toit fleuri.  
Des lits de mousse,  
Un clair vallon...  
La vie est douce,  
L'écho redit ton nom.  
Les nuits sans voile,  
Pour que le temps soit court.  
Vers les étoiles  
S'élève un chant d'amour...  
C'est la prière  
Des nuits d'été.  
Dans ma bruyère  
Il est si doux d'aimer.

## Le chapelet à CHFA

MAI 1957

16. Conseil Grouard des Chevaliers de Colomb de Falher
17. La paroisse St-Vital de Beaumont
18. Les vieillards du Foyer Youville de St-Albert
20. La famille de M. et Mme H. Tremblay, de Marie-Reine
21. Un paroissien de Vimy... pour les biens de la terre

Comité du Chapelet,  
Poste C.H.F.A.,  
10012 - 109e Rue,  
Edmonton, Alberta.  
Non cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom .....

Adresse .....

## Un radio, c'est beau, deux c'est mieux!

Vous avez déjà écrit?... Bien de plus facile que ce fameux concours de la SEMAINE DE LA RADIO! Alors, pourquoi ne pas y participer immédiatement?... Deux magnifiques appareils de marque Westinghouse sont offerts en prix. Et s'oubliez pas qu'il ne vous reste plus qu'une semaine maintenant... Alors, un petit effort, et bonne chance! Voici d'ailleurs, une fois de plus, les conditions pour participer à ce concours:

## RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Envoyez-nous, sur un bout de papier, un mot d'ordre, un slogan, dans le genre par exemple de celui de cette année: "Un radio, c'est beau, deux, c'est

## Réunion préparatoire, au congrès mondial des femmes catholiques

Paris, (CCC) — A Paris, des femmes catholiques de huit pays d'Asie: Chine, Corée, Inde, Japon, Laos, Philippines, Thaïlande et Vietnam, auxquelles s'ajoutent les représentantes de Ma-

daïgasar, se sont rencontrées récemment avec les dirigeantes de l'Union mondiale des organisations féminines catholiques. Comme les membres du secrétariat de cette union, présentes à cette rencontre, sont elles-mêmes originaires d'Espagne, de France, d'Irlande et des Pays-Bas, treize nationalités se trouvent fraternellement ren-

contres. Tout ce que nous vous demandons, c'est que le slogan soit court, et porte sur la radio.

Inscrivez, sur un deuxième bout de papier, votre nom et votre adresse. Envoyez le tout à: Semaine de la Radio, Poste CHFA, Edmonton, Alberta.

L'équipe bien connue de la "Chasse à l'Inconnu" choisira le meilleur slogan reçu. La personne gagnante recevra un magnifique appareil de radio! Un deuxième appareil de radio sera tiré au sort parmi les personnes qui auront participé au concours.

La date limite pour le tirage est le 23 mai, et les gagnants seront connus lundi le 27 mai.

daïgasar, se sont rencontrées récemment avec les dirigeantes de l'Union mondiale des organisations féminines catholiques. Comme les membres du secrétariat de cette union, présentes à cette rencontre, sont elles-mêmes originaires d'Espagne, de France, d'Irlande et des Pays-Bas, treize nationalités se trouvent fraternellement ren-

## chfa

## OEIL DE BOIS

Non, je suis pas mort... Bien vivant, au contraire, pour chanter avec vous: "Un radio, c'est beau, deux, c'est mieux!"

Et la semaine dernière, j'ai visité CHFA à quelques reprises. Quel enthousiasme chez tous les membres du personnel. Même messieurs les annonceurs souriaient!

Et j'ai vu également deux magnifiques appareils de radio, de marque Westinghouse, à gagner par tous ceux qui concourent... Il s'agit du slogan à trouver, vous savez? D'ailleurs vous pourrez lire les règlements du concours dans cette même page.

Et j'ai pris des nouvelles du Club de la Radio. Ça va mieux, bien, dans ce coin-là. On ne possède pas encore les noms de mille membres. Alors, le petit cinq dollars, frissonnés dans le fond de votre poche? Un bon geste, envoyez-le immédiatement... et merci à l'avance.

Le Festival d'art dramatique fédéral d'Edmonton, un point de mire national. Eh, effet, pendant toute une semaine, on y jouera des pièces de théâtre! Deux en particulier retiennent notre attention, puisque ce sont deux pièces françaises: "Ma petite ville" et "La Tour Eiffel qui tue".

CHFA sera certainement là pour en rapporter certains échos.

Il n'y a pas si longtemps, nous asions à un tour de force de la part du service des nouvelles: un interview avec M. St-Laurent, lors de sa descente du train alors que seul le micro de CHFA était présent sur le quai. Bravo René Collet!

Les vacances approchent, de s'écrire Roger "Moi j'm'en fous" Drolet. L'ami Roger doit se rendre dans l'Est. Une petite visite à ses parents qui ne l'ont pas vu depuis longtemps, et aux autres russes. Espérons que Roger ne se fera pas chanter: "A qui le p'tit cœur après neuf heures?"

Un nouvel annonceur dans nos murs, Lionel Forester. Et sans doute nos auditeurs se sont-ils aperçus qu'il y avait un certain lien de parenté avec notre "foreman" du Ranch 680. C'est vrai, c'est de la même famille des Forester, et maintenant aussi de CHFA.

Vous savez qu'il y aura une parade de modes à Edmonton. Bien d'étonnant à cela, n'est-ce pas? Mais il s'agit cette fois d'une parade de modes toute particulière: oui, puisqu'on parle d'une parade de modes commencée en français... (et pour la première fois à Edmonton). Bravo aux Dames de Ste-Ame pour l'heureuse initiative, et félicitations à la compagnie de la Baie d'Hudson qui y contribue. Et espérons maintenant que nous nous rencontrerons tous le 27 prochain à l'auditorium de la Baie d'Hudson!

J'aurais encore beaucoup de nouvelles, mais voilà que ma plume se refuse à me suivre, pour le moment du moins, car je vous reviens la semaine prochaine, à la même page. Vous serez là?

## Club de la Radio

- Mme Henri, 11706-124e rue, Edmonton  
M. Benoit Vachon, Hinton  
M. Henri Claubonneau, McLennan  
M. Alban Dufresne, 10138-112e rue, Edmonton  
Avoine  
Mme Maria-R. Paulhus, Smith Makwa, Sask.  
M. Alcide Caron, McLennan  
M. et Mme Eugène Bray, Morinville  
La Cité des Étudiants, collège St-Jean  
Mme François Carle, Thérion  
M. Lucien Amyotte, Mallais

mies à cette rencontre, qui fut présidée par Son Exc. Mgr Rupp, évêque auxiliaire de Paris.

Le but de la réunion était de prendre une vue d'ensemble des problèmes qui se posent aux femmes catholiques dans le monde d'aujourd'hui, et plus particulièrement aux femmes catholiques d'Asie. Mlle du Rosta, présidente de l'Union mondiale, exposa comment l'Union mondiale avait pour tâche d'assurer la présence de la femme catholique dans le monde d'aujourd'hui, en quête douloureuse de son unité spirituelle. Les représentantes des pays d'Asie et de Madagascar présentèrent la situation actuelle de la femme dans chacun de leur pays, en la période historique qui est la nôtre. Toutes soulignèrent la nécessité d'une forte conviction religieuse personnelle et d'une préparation sociale, civique, internationale à la mission élargie qui est, en 1957, celle de la femme catholique au service de l'Eglise et de l'humanité.

Les rapports et leurs conclusions serviront de documents préparatoires au congrès mondial des femmes catholiques qui se tiendra à Rome, du 29 septembre au 4 octobre 1957, et où des Conférences siffleront par continent étudieront comment former la personnalité de la femme chrétienne, face à sa mission dans le monde moderne. Rappelons que l'Union mondiale des organisations féminines catholiques compte 36 millions de membres réparties dans tous les continents.

## L'industrie Brésilienne

Parmi les pays sous-développés qui progressent le plus vite figure notamment le Brésil qui, au cours de ces dernières années, a développé largement ses industries. Aussi, à la fin de l'année 1956 le nombre d'établissements industriels était-il impressionnant. On

en comptait 7,749 dans l'alimentation, 7,550 dans l'industrie du vêtement, 5,827 dans celle de la construction civile; 5,616 dans celle des meubles et bois. Il existe 746 industries extractives; 2,291 usines textiles; 973 traitant le cuir. On compte 236 cimenteries, 828 joailleries; 2,406 fabriques de produits chimiques ou pharmaceuti-

ques; 354 papeteries, 1,505 établissements s'occupant d'arts graphiques; 429 verreries, 659 usines métallurgiques, 257 fabriques de matériel électrique; 62 fabriques d'instruments de musique et enfin 2,965 établissements divers.

Il semble que la France est en train de reconquérir au Viêt-Nam les positions perdues de jadis, tout au moins

dans le domaine de la culture. Raison pour laquelle, M. Jean-Pierre Dacaud, chef de la mission culturelle au Viêt-Nam, parlant devant le Comité central de la France d'Outre-Mer, a pu souligner la valeur de l'enseignement français et mettre en relief le fait qu'en 1956, mille bacheliers y ont été diplômés — autant qu'en Afrique occidentale, en Afrique équatoriale et Madagascar réunies.

## Le programme libéral de justice sociale en Alberta



"Nous ne serons pas satisfaits, tant que nous n'aurons obtenu, avec la coopération des gouvernements provinciaux, un standard national de sécurité sociale et de bien-être humain qui assurera à tous les Canadiens la plus grande mesure possible de justice sociale"

Très Hon. L.-S. St-Laurent  
premier ministre du Canada

## PART DE L'ALBERTA DANS LA CROISSANCE NATIONAL

1955 - 1956

Total des taxes fédérales collectées en Alberta (revenus, successions, taxes indirectes) .....\$145,997,000

Total des dépenses fédérales en Alberta (octrois de santé, paiements pour "loyer de taxes", allocation familiale, pension, travaux publics, défense, parcs nationaux) .....\$251,366,000

## VOTE LIBERAL THE PARTY OF NATION BUILDERS

Send your Liberal candidate to Ottawa to continue this good work.

## Liste de candidats pour l'Alberta VOTEZ

ACADIA	FERGUSON, Crawford	X
ATHABASCA	DECHENE, J.M.	X
BATTLE RIVER-CAMROSE	HECKBERT, S. Carl	X
BOW RIVER	BATES, Art	X
CALGARY-NORD	MacLEAN, Una	X
CALGARY-SUD	MacKAY, Don	X
EDMONTON-EST	HAWRELAK, William	X
EDMONTON-OUEST	DYDE, H. A. (Sandy)	X
EDMONTON-STRATHCONA	HANNA, R.F.L.	X
JASPER-EDSON	McKEEN, Doug	X
LETHBRIDGE	PALMER, A. E.	X
MACLEOD	BURTON, Dr Gordon L.	X
MEDICINE HAT	VEINER, Harry	X
PEACE RIVER	McRAE, Howard	X
RED DEER	EDGAR, W. J.	X
VEGREVILLE	MAGERA, Fred	X
WETASKIWIN	JOHNS, Fred	X

# Les Franco-Colombiens

## N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

NOCES D'OR DE M. ET MME CHARLES LAFLAUR DE MAILLARDVILLE

Dimanche le 5 mai, M. et Mme Charles Laflaur, de la rue Cartier, des pionniers de Maillardville, célébraient leurs noces d'or, belle surprise préparée par leurs enfants et leurs autres parents. Ils commencent la journée en recevant la sainte communion à une grand-messe d'action de grâces recommandée par leurs enfants. Après la messe, ils se rendirent à la sainte table recevoir leurs promesses de fidélité et recevoir la bénédiction du R.P. Curé. Il y eut d'humides réjouissances toute la journée à leur foyer. Le soir les proches parents, environ une trentaine, prirent le souper avec les jubilaires à la salle "Golden Rod" au restaurant "Spot" à Supperton, où le R.P. Curé bénissait la table. Suivit une belle surprise chez le fils des jubilaires, Jean-Paul Laflaur, veilles organisées par l'une des filles, Mme Wilfrid Doucet de la paroisse St-Sacrement de Vancouver. De nombreux cadeaux furent offerts aux jubilaires, ainsi qu'un beau gâteau de fête et une bourse. Ce fut ensuite une belle soirée canadienne du bon vieux temps, où l'on chanta à cœur joie, en commençant par les plus âgés. Le maître de cérémonie était M. Yvan Baudet, neveu des jubilaires, de la paroisse Notre-Dame de Fatima, Maillardville. Le R.P. Philibert Paré, o.f.m., était de la fête à cause de son nom.

M. Charles Laflaur est né à Bromontville, P.Q., le 7 novembre 1882, de J. et M. Joseph Laflaur. Il est aujourd'hui à la tête d'une famille de 8 enfants dont cinq vivent encore : Amédée, de Pittsburg, Mass., E.-N., Josephat, Donat et Mélinda, Mme Philippe Biron, tous de Bromontville, P.Q. Mme Laflaur, la jubilaire, née Léonora Paré, le 15 novembre 1880, à Sherbrooke, P.Q., du mariage de M. et Mme Hilaire Paré, décédés à Maillardville, appartenait à une famille de 12 enfants dont cinq de vivants : M. Vitalien Paré, veuf, Donat, Arcade et Mme Richard Leloux, tous à Maillardville. Les jubilaires se marièrent à Sherbrooke, le 6 mai 1907, à l'invitation du colonisateur, le R.P. O'Boyle, accompagné d'un M. Thériault, les jeunes époux vinrent s'établir à Maillardville où ils arrivèrent le 8 octobre 1910, les deux premiers couples en 1909. L'endroit s'appelait alors Fraser, du nom de la société située sur la rivière du même nom. Cet endroit

porte encore ce nom, alors que les nouvelles terres défrichées un peu plus haut prit le nom de Maillardville, le 19 septembre 1913, en l'honneur du premier curé, le R.P. Maillard, ainsi, encore vivant, en France. M. Laflaur vint dans l'Ouest, parce que les parents de sa femme y étaient déjà venus, et le soir de ses nocces d'or, il avait, avec son épouse, n'avoir jamais regretté sa décision. M. et Mme Laflaur ont cinq enfants, dont deux de vivants : Jean-Paul Laflaur chez qui ils demeurent, et Mme Hubert VanNerum, Fabiola. Ils comptent aussi 7 petits-enfants. Ils sont aussi parents avec tous les Crotaux de la paroisse. La mère du jubilaire était Marie-Crotaux, cousine germaine de Napoléon Crotaux, père de Wilfrid, Géorgie, Eugène, etc.

Aux dignes jubilaires, nos plus cordiales félicitations et nos meilleurs vœux de longue vie encore. Puissent-ils voir les enfants de leurs enfants, voir aussi l'un ou l'autre de leurs petits-enfants devenir prêtre ou religieux, comme ils avaient le plaisir d'en voir un, Roland Laflaur, servant au sanctuaire à la messe d'action de grâces de leurs nocces d'or.

### BAPTEMES

MELLESMOEN: le 3 mai, Charlene Frances, enfant de Gordon Mellesmoen et Mildred Ramsay. Les parrains étaient Joseph et Albertine Ramsay.

POITRAS: Rosalie-Gail, enfant de Gastave Poitras et Elaine Ursu. Les parrains étaient Alexandre et Irène Ivonauksa.

SEVIGNY: Gisèle-Marie, enfant de Ernest Sévigny et de Mariette Deléale. Les parrains étaient Jean et Cécile Pouliot.

LAFRANCE: Kenneth-Walter-Joseph, enfant de Ophélie Lafrance et de Jeanette Bytalar. Les parrains étaient Louis Poirier et Annette.

### MALEDES

M. et Mme Joseph Lambert, du Carré Laval, octogénaires, sont tous les deux à l'hôpital Columbia depuis quelques semaines. Ils se remettent tranquillement. Ils ont fêté leurs nocces de diamant il y a dix jours ou trois ans.

Mme Maurice Parent, née Finnigan, est à l'hôpital Ste-Marie depuis quelques jours, où elle se remet d'une opération d'urgence. Intubée à notre école, au grade 4, elle est remplacée par Mme Lucien Ayotte.

Mme Joseph Knapp, de 1115 rue Cartier, a subi une opération à l'hôpital Columbia. Mme Arcade Paré, de la rue Brunette, est de retour de l'hôpital Columbia où elle a subi une opération.

### Au Festival d'Art Dramatique

## Inoubliable soirée avec Le Théâtre de Quat' Sous

par Jean VALLELAND

J'ai rarement ressenti de façon aussi puissante que samedi soir dernier à quel point l'une des certitudes fondamentales du théâtre est, selon l'expression de Louis Jouvet, de rendre la tendresse aux hommes. Cet éblouissement je l'ai éprouvé en commun avec les spectateurs qui assistaient au Gen à la représentation de LA TOUR EIFFEL QUI TUE de Guillaume Hanoteau par le Théâtre de Quat' Sous.

Rarement ai-je vu une telle communauté de bien-être s'établir entre une salle et les comédiens au profit de cette sorte de joie que renouvelle en vous "le plaisir d'être au monde". Je dois remonter dans ma mémoire jusqu'aux spectacles de LA NUIT DES ROIS par le Théâtre-Club ou mieux encore jusqu'aux spectacles de Marceau pour retrouver une émotion de même ordre.

Dans ses modalités scéniques, l'aventure proposée au public par le Théâtre de Quat' Sous est le résultat d'une admirable synthèse de plusieurs techniques : la technique d'expression corporelle propre à l'art des clowns du cirque français, la technique de plastique propre à l'art mimé et la technique de décor propre à la farce de tréteaux. Paul Buissonneau, le metteur en scène de ce spectacle, a donc créé un style autonome, d'une originalité étonnante, d'une richesse inaltérable, mais qui se situe en même temps dans le prolongement de la plus pure tradition du théâtre français.

La pièce elle-même n'est en somme qu'un prétexte, un canevas sur lequel le metteur en scène a tissé les trouvailles de son imagination, un scénario comme ceux dont se servent les artistes du BURLESQUE, à cette différence que dans LA TOUR EIFFEL QUI TUE le texte est complet et définitif. La grande qualité comique de ce texte est de proposer une situation inexistante et invraisemblable: vœux de voir-la

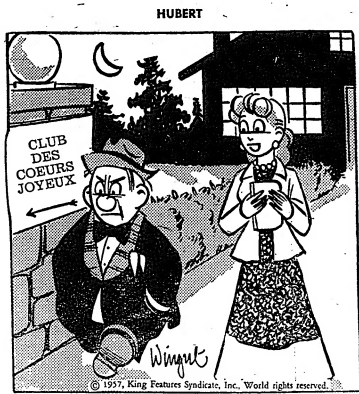
Tour Eiffel tenir debout contre leurs prédictions des savants font croire aux Parisiens que tous les meurtres qui s'opèrent dans la capitale sont son œuvre.

Ce qui confère à cette représentation de LA TOUR EIFFEL QUI TUE un caractère de comique si élevé et si concret, c'est donc la forme concrète que lui ont donnée le metteur en scène, les décorateurs et les comédiens. Et dans cette concrétisation, tout serait à citer car les trouvailles y sont innombrables: l'érection de la Tour Eiffel, la promenade de colonnes Mortes, le cortège des Épis, l'épisode des papiers éparpillés, la technique des changements de décors.

Côté interprétation, je veux surtout mentionner le Duguesclin de Paul Buissonneau, gargantuesque composition digne de rivaliser avec les interprétations plus mémorables de Noël-Noël l'Apache de Jean-Louis Millette ainsi que les amusantes caricatures dessinées par Denise Lemay (madame Eubine), Christiane (Mlle Camouille) et Claude Préfontaine (M. Hogue). J'ajoute toutefois que les personnages muets sont également à surveiller: les valets et les gendarmes-morts ainsi que le personnage qui vend du d'orangeade, sont déjà dans mon esprit des types classiques.

Je ne puis me résoudre à croire qu'un spectacle de si haute qualité n'aura tenu l'affiche qu'un soir. Je souhaite que Paul Buissonneau présente maintenant "La Tour Eiffel qui tue" au grand public.

La pièce "La Tour Eiffel qui tue" clôturera la série présentée par le Festival national d'art dramatique à l'Auditorium du Jubilé du 20 au 25 mai; elle sera jouée samedi le 25. Les prix sont de \$3.00, \$2.50, \$2.00, \$1.50. L'autre pièce française intitulée "Ma petite ville", sera jouée mercredi le 22 en matinée.



"Tu étais épatant dans cette mambo, chéri... Mais c'est bien triste que tes bretelles aient soudain cassé!"

## Falher COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

### L'ETÉ! L'ETÉ!

Ah! Tiens! Les voilà donc enfin! Nous les attendions avec impatience. Le souvenir de leurs beaux chants était devenu presque vague dans nos mémoires. Il ne restait plus qu'un petit souvenir de leurs mélodies; et pourtant elles nous redonnent si familières à les entendre de nouveau.

C'est pourtant vrai! Il serait temps de vous dire ce que j'ai en tête, tout le monde les connaît ces dispensateurs de chansons, et tout le monde les apprécie, je crois, ce sont les grives et les rouges-gorges. Ils ont l'air si pleins de joie, si désireux de répandre la gaieté lorsqu'ils fredonnent leurs chants chers ouïrs. En regardant vers le ciel, ils donnent toute leur âme, comme si leur seul souci était de glorifier Dieu.

C'est le genre que l'été est venu chez nous. Le Créateur a fait reverdir les arbres et fait fleurir les nombreuses petites fleurs des champs. Evidemment, pour le calendrier, l'été n'est pas encore commencé, ne sommes-nous pas encore au mois de mai; mais ce mois "le plus beau" ressemble tout à l'été! Les petites périodes froides ne font que nous agacer un peu... Le soleil finit toujours par se montrer.

### PETIT CAMP DU DIMANCHE

Ce dimanche-là, l'après-midi, il faisait vraiment beau. Le dimanche est un jour comme un beau globe de cristal répandant une chaleur exceptionnelle ment accueillante.

Tout est paré. Nos gars sont heureux. Nous voilà partis à pied, accompagnés du Père Prêtre; et nous nous rendons à la messe du Collège, à deux mille environ.

Alors, dans le réservoir artificiel, qu'on appelle "le Javanais", "la pond", nos gars exécutent une sorte de mouvements qui sont supposés être de la nage! Heureusement que le Père Goyette est arrivé peu de temps après, à révolutionner leurs efforts! Il leur a donné un sonnet. Quant au "Gog Noir", il s'est contenté de prendre un bain de pieds.

### LAMOUREUX

Voici quelques événements depuis Pâques. Comme d'habitude le Samedi Saint durant la cérémonie, il y a eu réception de converti. Le sacrement de baptême fut administré à Wilfrid Fischer, Parrain et marraine Mlle Eva, et Paul Langlois. Le Père Douziach, o.m.i., aidait à l'occasion.

Une souscription lancée dans la paroisse pendant le carême a permis aux maillards de voir à des réparations à l'église. La cheminée a été remplacée, et une nouvelle couverture change la couleur du toit.

Dimanche le 12 mai fête des mères et journée mariale, le Saint Sacrement fut exposé toute la journée et le chapellet fut récité continuellement à l'église par les paroissiens.

A l'occasion du départ de Walter Strauss pour la Police montée les jeunes se rendirent chez lui pour lui souhaiter bonne chance et présenter un cadeau-souvenir au président de leur association catholique.

Baptêmes M. et Mme Henri Caumont font part à leur parents et amis de la naissance de Yvette-Florence-Jeanne, née le 1er février et baptisée le 5 mars. Parrain et marraine M. et Mme Ephrem Godbout.

M. et Mme Théodore Lamoureux annoncent le baptême de Cindy-Debra Lee née le 27 avril et baptisée le 12 mai. Parrain et marraine: M. et Mme Jules Lamoureux.

### IL NE VOULAIT PAS FAIRE HONTE AU PÈRE GUYETTE, IL AGE SI BIEN, À PEU PRÈS COMME UN CAILLOU QU'ON LANCE DANS L'EAU!

Voilà, la fin de l'après-midi, c'est l'heure des "Weiners". On forme en vitesse une longue ligne, chacun passe à son tour. La file est très agitée lorsqu'il s'agit de recevoir sa ration de biscuits. A dire vrai, nous avons mangé très abondamment, même ceux qui ont l'habitude de faire la grimace aux petits plats sucrés.

LES REVUES EN CLASSE

Quoi! Déjà rendus à quelques petites semaines des examens? C'est pourtant bien vrai, ce n'est pas une farce. Bientôt, les fameux concours de l'AC PA.

C'est pas sans raison que nous avons fait une plongée tragique dans les revues. Et croyez-moi, ça compte! C'est effectif et nécessaire, afin que devant les examens nous soyons sûrs de nous-mêmes, autant que Caruso lorsqu'il chantait "la gelida manina".

Nous voilà tous emmitouflés dans la même fourrure; la revue sérieuse et complète. Espérons que nous retournerons à nos livres de nos efforts.

LE R.P. FORGET EST VENU NOUS VISITER EN CLASSE

Quand on lui a entendu raconter toutes les souffrances de nombreux patients qui sont cloués au lit pour de longs mois, je vous assure qu'on se sent au paradis. Un nom nous reste, celui de la petite Claudette, décédée à Cartierville; l'histoire de sa mort nous a fait réfléchir, croyez-le, Père Forget.

QUESTIONNAIRE CANADIEN...

1. Des quatre provinces de l'Atlantique, laquelle est la plus vaste? Laquelle a la population la plus nombreuse?

2. En quelle année les Canadiens ont-elles obtenu le droit de vote aux élections fédérales?

3. La consommation moyenne de produits textiles dans le monde est de 10 livres par personne par an. Quelle est la moyenne canadienne?

4. Aux États-Unis, la densité de la population est de 50 personnes par mille carré. Quel est ce chiffre pour le Canada?

5. Quelle est la réduction dans le pouvoir d'achat du dollar canadien due à l'inflation depuis 1945?

REPONSES — 6. Le dollar n'a plus qu'une valeur de 62 cents comparativement à 1945. 4 — Moins de 4 personnes par mille carré. 3 — 80 livres. 2 — 1917. 1 — Terre-Neuve est la plus vaste; la Nouvelle-Écosse est la plus populeuse.

### Solution du problème de la page 3

BRAMCARTIER  
RESISTIER CA  
EPTENOUER  
TANINRESIST  
ALTECAGETTE  
TRAHAREON  
LEVERNIR  
LABULIERE  
ETRUYSDAEL  
URNEFEEL  
RISUERELIRE

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'É.D.), le MERCREDI 19 JUIN 1957, des soumissions cachetées, adressées au sous-sécretaire et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUSSION POUR RAJOUTS ET CHANGEMENTS, EDIFICE FEDERAL, ST-PAL (ALB.)."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) et de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 1001-105e rue, Edmonton (Alb.), et aux bureaux de poste de Calgary et St-Paul (Alb.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du sous-sécretaire, au par l'entremise du bureau de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 1001-105e rue, Edmonton (Alb.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$75.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pour que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions. ROBERT FORTIER, Directeur des services administratifs et secrétaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 1 mai 1957.

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'É.D.), le MERCREDI 19 JUIN 1957, des soumissions cachetées, adressées au sous-sécretaire et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUSSION POUR EDIFICE DE LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENTS ET LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, EDMONTON (ALB.)."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 1001-105e rue, Edmonton (Alb.), et au bureau de poste de Calgary (Alb.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du sous-sécretaire, au par l'entremise du bureau de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 1001-105e rue, Edmonton (Alb.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$200.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pour que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions. ROBERT FORTIER, Directeur des services administratifs et secrétaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 1 mai 1957.

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au sous-sécretaire et portant la mention de leur contenu, seront reçues au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'É.D.), le JEUDI 6 JUIN 1957, pour le contrat no 1957/BW — Élargissement des ponts sur les rivières Hatfield, Warfield et Kootenay, aux environs des milles 117, 320 et 353, sur la route Banff-Windermere, parc national de Kootenai (C.B.).

Un avis préalable d'adjudication en date du 28 octobre 1956 a paru au Canada (C.B.).

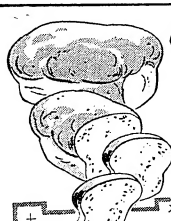
On peut consulter les plans et devis et obtenir des formules de soumission aux bureaux du directeur, Division de la route transcanadienne, édifice fédéral, Ottawa (Ont.), de M. J. G. Linton, ingénieur-surveillant, Division de la route transcanadienne, édifice fédéral, Banff (Alb.), de M. J. E. Savage, ingénieur-surveillant, Division de la route transcanadienne, 1001-105e rue, Edmonton (Alb.), de M. A. Flatt, ingénieur-surveillant, 705-189, avenue Notre-Dame, St-Paul, et au bureau de la Division de la route transcanadienne, 721, édifice Calgary (Alb.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé une garantie sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié aux formules de soumission, et qui seront préparées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère fournira, par l'entremise des bureaux précités, les plans et devis des travaux sur dépôt d'une somme de \$30 sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste payable à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Le dépôt sera remis au déposant dès que les plans et devis seront retournés en bon état pour que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les plans et devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions. ROBERT FORTIER, Directeur des services administratifs et secrétaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 1 mai 1957.

## LISEZ ET FAITES LIRE "LA SURVIVANCE"



Quelle bonne saveur!

Servi en tranches minces et copieusement brossées, ce pain à la douce saveur d'arachides fera les délices de votre famille. Si vous cuisinez à la maison, faites-en donc, des jours-ci... C'est si facile avec la Levure Sèche Active Fleischmann!

## Pain au Beurre d'Arachides

1. Portez au point d'ébullition 1 tasse lait

Ajoutez, en brassant,

2 c. à table sucre granulé

2 1/2 c. à thé sel

1/2 tasse beurre d'arachides

Levure sèche.

2. Entre temps, mesurez dans un bol

1 tasse eau tiède

Ajoutez, en brassant,

2 c. à table sucre granulé

Saupeur et le contenu de

2 enveloppes de Levure

Sèche Active Fleischmann

Levure reposez 10 minutes, puis

brassez bien.

Ajoutez-y, en brassant, le mélange

de lait tiède et

2 tasses farine tout-usage

terminée une fois

élastique.

Faites lever.

3 tasses de plus (environ)

farine tout-usage

terminée une fois

Ne requiert pas de réfrigération



## Cartes D'AFFAIRES

### Morin Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 28773

2-10042-109 rue Edmonton

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

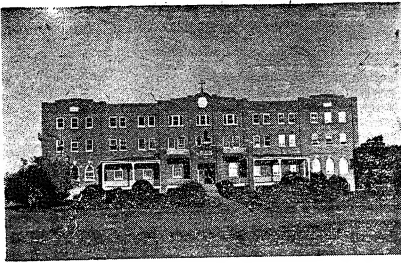
10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861

10103-95e rue Tél. 21861





La souscription patriotique 1956 a contribué au maintien d'une des fortresses de la culture française dans l'Ouest canadien : le Collège St-Jean, d'Edmonton, Alberta. La Fraternité française d'Amérique fera un appel à votre patriotisme du 15 avril au 15 mai. Aidons les nôtres en répondant à son appel.

## L'Armée Bleue

(suite de la page 1)

Imediatamente après la messe et l'exposition du Très Saint-Sacrement, M. Alex Bernabé, président de l'Armée bleue, section française, commença la récitation du rosier à haute voix et cette récitation se continua durant toute la journée.

Vers 2h.45 p.m., Mme Maurice Lalavée vint déposer aux pieds de la Vierge Pélerine dix roses d'un bouquet de vingt-cinq roses reçu à l'occasion de leur 25<sup>e</sup> anniversaire de mariage célébré le jour même. Une magnifique gerbe de fleurs offerte par Mme L. Bolland ornait déjà le reposoir de la Madone. A trois heures, Theure des malades, M. Amédée Brissou en qualité roula précédant les malades et les amis des malades qui se sont présentés à la Sainte Vierge, pour y recevoir la bénédiction. Mgr R. Ketchen, curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception, prononça en français un sermon adressé aux malades les exhortant à la résignation, à la volonté de Dieu dans toutes les épreuves de la vie; le R.P. Moore, en anglais, fit part aux pèlerins de la confiance et de la foi dont il fut té-  
moin à travers le monde lors des neuf ans qu'il a voyagé depuis son départ de Fatima avec la Vierge Pélerine, le 13 mai 1948. Après son départ de Fatima, il se rendit auprès du Pape et la statue du Père Moine devint la première Vierge Pélerine à recevoir la bénédiction de Sa Sainteté le Pape Pie XII.

Le soir à sept heures, un cortège de religieuses, Guides, Jeannettes et quelques laïques, accompagnés de l'Immaculée-Conception et la Vierge Pélerine de la chapelle du collège au gymnase; la Madone fut placée dans une grotte érigée et magnifiquement décorée pour la circonstance. Le R.P. Moore, prenant la parole pour la troisième fois, s'adressa surtout aux membres de l'Armée bleue. A sept heures trente, la garde d'honneur du 4<sup>e</sup> degré des Chevaliers de Colomb accompagnait Son Excellence Mgr P. Lussier, évêque de St-Paul, vers l'autel du gymnase pour les cérémonies de clôture du ralliement.

Le R.P. Donzich souhaita la bienvenue à Son Excellence puis l'invita à donner le sermon en français et en anglais. Son Excellence, en termes vibrants, raconta ses impressions de Fatima surtout en la grande veillée du 12 au 13 octobre, que les pèlerins venus de très loin, la plupart à pied, couchant à la belle étoile un peu partout et priant toute la nuit. Il eut un mot d'encouragement pour tous les membres de l'Armée bleue dont la maison internationale est maintenant construite à Fatima. Puis les membres de l'Armée bleue renouvelèrent leurs promesses. Le R.P. Donzich invita ensuite M. André Décluse, C.R., président de l'ACFA, à lire l'Acte de Consécration au Cœur Immaculé, en français, et M. Bill Connolly échevin de la ville et commanditaire de la messe sur les ondes de CHFA depuis les débuts du poste, à lire en anglais.

Il y eut ensuite la procession aux flambeaux autour du grand cœur dans la cour fermée de torches brillantes et de hautes plantées pour la circonstance. Puis la procession s'achemina vers la grotte du Frère Antoine pour un court

## Immaculée- Conception

La statue de Notre-Dame de Fatima sera à notre église le 21 mai, tisons, les paroissiens, de tous nous rendre y faire, une visite et assister aux cérémonies en grand nombre.

Nos souhaits pour prompt rétablissement à nos malades, Mme Labrie très digne et malade à l'hôpital Miséricorde; à M. Edmer Labrie aussi à la Miséricorde; et à Mme Donald La-moureux à la Général.

Baptêmes  
A M. et Mme Cyril Piquin, un fils, Cyril-Arthur, Parrain et marraine: M. et Mme A. Vince.

A M. et Mme Wilfrid Régimbald, un fils, Gérard-Roger, Parrain et marraine: M. et Mme Marvey Davis.

A M. et Mme Arnold Longpré, un fils, Joseph-Léon-Robert, Parrain et marraine: Lucien et Irène Longpré.

Dimanche le 12 mai, la fête des mères, la chorale des jeunes garçons chantait à la messe de 9 heures. Sincères remerciements à M. Marcel Mahieu qui les a fait pratiquer et à Mlle Jeannine Côté que les accompagnait.

## Une vraie présence française

La saison du film français vient de s'achever. Et ce fut avec succès. Pourquoi? Tout simplement parce que les hommes à la tête de ce mouvement connaissent leur affaire! Et même ce sont des hommes de progrès! L'année dernière, ils avaient reçu des films de qualité médiocre. Ils ont promis de faire mieux et ils ont tenu leur parole. En effet le choix des films qu'ils nous ont présentés pendant la saison 56-57 est exempt de tout reproche. Tout en joignant l'utile à l'agréable, ces deux hommes en tête du cinéma français ont matérialisé la maxime "instruire et plaire".

"Merci"

## Le Chef de l'Etat français...

(suite de la page 1)

antichambre sans fin et où, à chaque seuil, des corps armés rendent les honneurs.

En apercevant le Président français, Sa Sainteté Pie XII s'avance vers lui, bras ouverts, et l'entraîne dans sa bibliothèque privée, dans un grand fauteuil près de son bureau qui porte sa petite machine à écrire et son téléphone d'or massif.

Le tête-à-tête a lieu. La papauté est une grande puissance spirituelle au-dessus de tous les blocs qui s'opposent dans le monde. La France est une grande nation qui est un grand atout pour l'instauration de la paix dans le monde et, à l'intérieur même de son territoire, le pouvoir spirituel et le pouvoir temporel pourraient fort bien s'entendre.

L'audience s'est prolongée, manifestant les affinités entre la France, nation de générosité chrétienne, et le Saint-Siège, puissance d'un rayonnement immense comme le monde. Le Chef de l'Etat français a bien fait de prendre le chemin de Rome: il a montré à tous les peuples que la France ne s'écarterait pas de ses voies traditionnelles qui sont celles de la justice et de la paix.

## La famille terrienne 1957

blissement Rural et président du jury général de la Société Canadienne d'Établissement Rural et président du jury appelé à choisir la famille lauréate de 1957, s'est exprimé comme suit en présentant la famille lauréate (Philippe Marsolais, St-Alexis de Montcalm):

"Cette reconnaissance du mérite exceptionnel sur la vocation ancestrale et terrienne de votre famille, sur l'éducation familiale reçue et transmise, sur la formation professionnelle que vous vous êtes donnée, sur votre avancement continué dans les progrès économiques et sur le rayonnement social de toute votre famille. Votre attachement aux traditions religieuses, familiales et nationales, votre fierté de la vie rurale, votre participation aux œuvres sociales sont des exemples à signaler. L'organisation et le développement de votre entreprise agricole, l'équilibre et la mesure que vous avez apportés dans l'application de la technique et de la science modernes pour la culture de votre terre et l'utilisation de ses produits sont des modèles à imiter. En résumé, ce que vous avez reçu en abondance de la Providence, vous l'avez utilisé pour vous-même avec sagesse et vous avez eu la générosité de le donner au-delà de toute mesure dans la préparation de vos enfants au service de la société."

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
En face de la "BAY"  
10115-102e rue  
Edmonton

## Le festival dramatique national de 57 aura lieu du 20 au 25 mai à l'auditorium du Jubilé d'Edmonton

### PROGRAMME

Lundi soir  
"Anastasia" — Vancouver Little Theatre Association  
Mardi soir  
"Stafag 17" — Medicine Hat Civic Theatre  
Mercredi — matinée  
"Ma petite ville" — L'Union Théâtrale Française, Sherbrooke  
Soir — "Dangerous Corner"  
J. B. Priestley — University of New Brunswick Drama Society

Jeudi soir  
"On Borrowed Time" — The Playcraftsmen of Toronto  
Vendredi soir  
"The Crucible" — Hamilton Players' Guild  
Samedi — Matinée — "The Hasty Heart"  
Theatre Arts Club of St. John's, Terre-Neuve  
Soir — "La Tour Eiffel qui tue"  
Le Théâtre de Quai' sous, Montréal  
Adjudicateur: Robert Speaight, de Londres, Angleterre  
Prix des billets: une place: \$1.50, \$2.50, \$3.00  
la série: \$11.00, \$17.00, \$20.00  
En vente chez Heintzman (23170); par la poste: Boîte 266.  
N.B. On s'attend à ce que les Franco-Albertains encouragent surtout les deux pièces françaises: MA PETITE VILLE, mercredi, le 22 en matinée, et LA TOUR EIFFEL QUI TUE, samedi soir, le 25.

## COURS D'ETE

Un cours spécialement destiné aux institutrices des 1ère, 2ème et 3ème Années, sera offert, du 6 au 15 août, au Collège Saint-Jean, Edmonton.

L'objet du cours:  
L'enseignement du français dans les milieux bilingues.  
Professeur: une spécialiste dans la matière:  
Révérende Sr Renée du St-Sacrement, f.c.s.c.j.

Frais de scolarité: \$20.00

### DEMANDE D'INSCRIPTION

Veillez m'inscrire dans votre cours du 6 au 15 août.

Nom: .....  
Adresse: .....

## Un évêque pionnier de l'Alberta sur le chemin de la canonisation

Le 7 mai, la cause de Mgr Vital Grandin, premier évêque de St-Albert, faisait à Rome un pas de plus en avant lorsque commença le procès portant sur l'héroïcité de ses vertus.

Si la Congrégation des Rites porte un jugement favorable, le Serviteur de Dieu sera déclaré bienheureux en attendant de recevoir les honneurs de

la canonisation et d'être prié par les fidèles. Mais il faudra d'abord qu'on fasse la preuve d'authenticité de deux miracles attribués au grand évêque.

Cet illustre pionnier de l'Alberta naquit en France le 8 février 1829, à St-Pierre-sur-Orthe, au diocèse de La-val. Il était le 9<sup>e</sup> enfant d'une famille de 14.

A l'âge de 25 ans, il était orateur, prêtre et, à 28 ans, nommé par Pie IX évêque coadjuteur de Mgr Taché. Il prit comme devise cette parole: résumé bien toute sa vie: Infirma mundi elegit Deus, Dieu choisit les plus humbles instruments pour exécuter les plus grandes choses.

Parmi les souffrances de toutes sortes qu'il endura avec un courage héroïque, l'une d'elle particulièrement sentie lui valut le titre d'Évêque Pionnier. Il demeura évêque de St-Albert 30 ans et mourut le 3 juin 1902. En 1938, après 36 ans, le corps du Serviteur de Dieu fut retrouvé intact. Il est conservé sous l'égide de St-Albert. Plusieurs personnes lui attribuent de pacifiques faveurs.



Mgr Grandin, o.m.i., 1er év. de St-Albert

## La Très Révérende Mère Marie de la Croix

Supérieure Générale des Auxiliaires du Purgatoire à l'honneur et la joie de vous annoncer que la Béatification de leur Fondatrice

## La Vénérable Marie de la Providence

Eugénie Smet (1825-1871)  
aura lieu à Rome à la Basilique Vaticane le 26 mai prochain

## FESTIVAL REGIONAL de la CHANSON FRANÇAISE

Saint-Paul, le 15 mai p.m.  
Fort Kent, le 16 mai p.m.  
Mallaig, le 17 mai p.m.

## Concert plénier à Saint-Paul

le 19 mai, 2h. p.m.

## PAVILLON DU ROSAIRE

Adjudicateur. M. l'abbé E. FORTIER  
Artiste invitée: MARGUERITE PICHE

Bienvenue à tous!



# la seule série qui répond à tous les besoins

Charges utiles allant de 1/2 tonne à 90,000 lb. P.B.C.

C'est vrai! les camions GMC sont conçus pour couvrir la gamme de charges utiles la plus vaste qui soit, et pour s'adapter à l'importe quel travail. Châssis et essieux GMC sont vraiment robustes. Aussi, peu importe la charge, avec un GMC, votre transport est plus efficace.

Choix le plus vaste de puissances

Que votre travail exige un robuste "6" ou la puissance supérieure d'un gros V8, un moteur de la série complète GMC fournit la force nécessaire pour transporter les charges les plus lourdes sur les routes les plus mauvaises. N'oubliez pas non plus l'incomparable choix de diesel GMC.

5 transmissions standard et 3 automatiques

La gamme de transmissions la plus complète de l'industrie automobile... comprenant deux nouvelles transmissions standard à cinq vitesses, ainsi que la Powerglide, l'Hydra-Matic et la Powermatic. Choix d'essieux GMC à multiples vitesses et vous pouvez transporter n'importe quelle charge.

Tous les perfectionnements et des dizaines d'exclusivités. Résistance supérieure des châssis et des essieux... lignes élégantes des cabines, à l'intérieur comme à l'extérieur... commodité et confort accrus... tous ces avantages donnent à votre camion une valeur exceptionnelle... et vous aident à augmenter vos profits.

TOUT RAPPORTE DAVANTAGE AVEC UN CAMION



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

GMC-1197C

## Pain: Le soutien de la vie!



Au Canada la consommation du pain diminue. Le pain provenant de farine canadienne est très nourrissant et devrait avoir une part plus importante dans notre menu quotidien.

En encourageant la consommation du pain nous jouons une part importante en réduisant les surplus de blé au Canada.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

## CHOSSES NECESSAIRES SUR UNE BONNE FERME

2, 4-D ou M.C.P. — Saupoudrer pour contrôler les mauvaises herbes.  
Préparations des graines — Pour contrôler les épidémies des graines et les vers  
Fertilisants — Pour de meilleurs résultats, et de meilleures récoltes.  
Produits chimiques pour tous les usages en vente chez  
Votre Agent Alberta Pacific



The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

# P. Mercier & Sons (Legal) Ltd.